



LEHMANN HOME

INSTRUKCJA ORYGINALNA
INSTRUCTION MANUAL
ŻELAZKO PAROWE
LEHMANN PARGO



W razie problemów z zamówieniem
bądź produktem, skontaktuj się z nami:

tel. 222 571 571

e-mail: serwis@kt-24.eu

Spis treści

WPROWADZENIE	4
ZASADY BEZPIECZEŃSTWA	4
RYZYO RESZTKOWE	5
LISTA ELEMENTÓW I BUDOWA URZĄDZENIA.....	6
PRZED PIERWSZYM UŻYCIEM.....	7
OBSŁUGA URZĄDZENIA	7
SPECYFIKACJA.....	8
CZYSZCZENIE I KONSERWACJA	9
UTYLIZACJA.....	10
GWARANCJA.....	10
EN	
INTRODUCTION	13
SAFETY RULES.....	13
RESIDUAL RISK	14
LIST OF COMPONENTS AND CONSTRUCTION	14
BEFORE FIRST USE	15
DEVICE OPERATION	15
SPECIFICATION	16
CLEANING AND MAINTENANCE.....	17
UTILIZATION.....	18
GUARANTEE	18
RO	
INTRODUCERE	18
REGULI DE SIGURANTA	18
LISTA ELEMENTELOR ȘI CONSTRUCȚIA DISPOZITIVULUI	20
ÎNAINTE DE PRIMA UTILIZARE	21
OPERAREA DISPOZITIVULUI.....	21
SPECIFICAȚII	22
CURĂȚARE ȘI ÎNTREȚINERE.....	23
UTILIZARE	24
GARANTE	24
DE	
EINFÜHRUNG.....	24

SICHERHEITSVORSCHRIFTEN	24
RESIDUELLES RISIKO.....	25
LISTE DER KOMPONENTEN UND KONSTRUKTION	26
VOR DER ERSTEN BENUTZUNG	27
GERÄTEBEDIENUNG.....	27
SPEZIFIKATION.....	28
REINIGUNG UND WARTUNG	29
VERWENDUNG	30
GARANTIE	30
HUN	
BEVEZETÉS	30
BIZTONSÁGI SZABÁLYOK.....	31
RESIDUÁLIS KOCKÁZAT	31
AZ ALKATRÉSZEK LISTÁJA ÉS FELÉPÍTÉSE	32
AZ ELSŐ HASZNÁLAT ELŐTT	33
KÉSZÜLÉK MŰKÖDÉSE	33
MŰSZAKI ADATOK.....	34
TISZTÍTÁS ÉS KARBANTARTÁS	35
HASZNÁLAT	36
GARANCIA.....	36
RO	
INTRODUCTION	36
RÈGLES DE SÉCURITÉ	36
RISQUE RESIDUEL	37
LISTE DES COMPOSANTS ET DE LA CONSTRUCTION	38
AVANT LA PREMIÈRE UTILISATION.....	39
FONCTIONNEMENT DU DISPOSITIF.....	39
SPÉCIFICATION	40
NETTOYAGE ET ENTRETIEN.....	41
UTILISATION	42
GARANTIE	42
CZ	
ÚVOD	42
BEZPEČNOSTNÍ PRAVIDLA	42
RESIDUÁLNÍ RIZIKA.....	43

SEZNAM SOUČÁSTÍ A KONSTRUKCE	44
PŘED PRVNÍM POUŽITÍM.....	45
SPECIFIKACE	46
ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBA	46
POUŽITÍ	48
ZÁRUKA	48
UA	
ВСТУП	48
ПРАВИЛА БЕЗПЕКИ	48
ЗАЛИШКОВИЙ РИЗИК.....	49
ПЕРЕЛІК КОМПОНЕНТІВ ТА КОНСТРУКЦІЯ	50
ПЕРЕД ПЕРШИМ ВИКОРИСТАННЯМ.....	51
РОБОТА ПРИСТРОЮ.....	51
СПЕЦИФІКАЦІЯ	52
ЧИЩЕННЯ ТА ОБСЛУГОВУВАННЯ	53
ВИКОРИСТАННЯ.....	54
ГАРАНТІЯ.....	54

WPROWADZENIE

Przed złożeniem, montażem i użyciem urządzenia należy zapoznać się z niniejszą instrukcją. Należy stosować się do niej, aby uniknąć sytuacji, które mogą doprowadzić do uszkodzenia urządzenia bądź obrażeń, a nawet śmierci użytkownika i osób znajdujących się w pobliżu. Producent nie ponosi odpowiedzialności za szkody spowodowane niewłaściwym lub nieprawidłowym użytkowaniem sprzętu.

Instrukcję należy zachować, aby móc się do niej odwołać w przyszłości.

ZASADY BEZPIECZEŃSTWA

1. Sprawdź, czy napięcie podane na tabliczce znamionowej odpowiada miejscowym parametrom zasilania.
2. Przed użyciem rozwiń i wyprostuj przewód sieciowy.
3. Umieść urządzenie na płaskiej i stabilnej powierzchni.
4. Ustawiaj żelazko na stabilnej powierzchni.

5. Zwróć uwagę, aby przewód sieciowy nie dotykał stopy żelazka.
6. Przed przystąpieniem do napełniania zbiorniczka wodą, wyciągnij wtyczkę przewodu sieciowego z gniazdka.
7. Niniejszy sprzęt nie jest przeznaczony do użytkowania przez osoby (w tym dzieci) o ograniczonej zdolności fizycznej, czuciowej lub psychicznej, lub osoby o braku doświadczenia lub znajomości sprzętu, chyba że odbywa się to pod nadzorem lub zgodnie z instrukcją użytkowania sprzętu, przekazanej przez osoby odpowiadające za ich bezpieczeństwo.
8. Ustawiając żelazko na podstawie sprawdź, czy powierzchnia, na której ustawia się podstawę, jest stabilna.
9. Jeżeli przewód sieciowy ulegnie uszkodzeniu, to powinien on być wymieniony przez specjalistyczny zakład naprawczy w celu uniknięcia zagrożenia.
10. Po użyciu opróżnij zbiornik z wodą.
11. Żelazko jest urządzeniem wykonanym w I klasie ochrony przeciwporażeniowej i dlatego gniazdo zasilające, do którego zostanie podłączone urządzenie, musi być bezwzględnie wyposażone w bolec ochronny.
12. Nie wolno pozostawiać żelazka bez nadzoru, gdy jest podłączone do zasilania.
13. Nie używaj przedłużacza, który nie spełnia obowiązujących norm i przepisów elektrycznych.
14. Nie dolewaj do zbiorniczka z wodą substancji zapachowych, octu ani innych substancji chemicznych, mogą one bowiem doprowadzić do poważnego uszkodzenia urządzenia.
15. Nie używaj żelazka, jeśli jest uszkodzone lub działa w sposób nieprawidłowy.
16. Nie używaj żelazka, jeśli wcześniej upadło ono z wysokości, wykazuje widoczne oznaki uszkodzenia lub przecieka.
17. Nie dotykaj podstawy żelazka podczas prasowania lub zaraz po zakończeniu prasowania, ponieważ jest gorąca.
18. Nie owijaj kabla zasilania wokół żelazka lub podstawy przed odstawieniem, zanim żelazko całkowicie nie wystygnie.
19. Nie wolno podejmować prób otwierania korpusu lub demontażu jakichkolwiek części urządzenia. Wewnątrz żelazka nie znajdują się żadne części przeznaczone do naprawy przez użytkownika.
20. Urządzenie służy do prasowania odzieży, nie używaj żelazka do innych celów.

RYZIKO RESZTKOWE

Nawet w przypadku użycia urządzenia zgodnie z jego przeznaczeniem i przestrzeganiem wszelkich wytycznych w tej instrukcji, nie ma możliwości wyeliminowania ryzyka resztkowego. Podczas obsługi urządzenia należy kierować się zdrowym rozsądkiem. Należy zachować ostrożność

LISTA ELEMENTÓW I BUDOWA URZĄDZENIA



A	Pokrętko regulacji pary	G	Zbiornik wody
B	Przycisk wyrzutu pary	H	Płyta z powłoką ceramiczną
C	Przycisk spryskiwacza	I	Rozpylanie wody
D	Żarówka sygnalizacyjna	J	Pokrywa wlewu wody
E	Podstawa z kablem	K	Przycisk samooczyszczenia
F	Pokrętko regulujące temperaturę		

PRZED PIERWSZYM UŻYCIEM

1. Posortuj artykuły do prasowania według rodzaju tkaniny.
2. Jeżeli nie jesteś pewny, z jakim rodzajem tkaniny masz do czynienia, spróbuj przeprasować małą powierzchnię z tyłu lub wewnątrz ubrania. Rozpocznij od niskiej temperatury i stopniowo ją zwiększaj.
3. Przed przystąpieniem do prasowania tkanin wrażliwych na wysoką temperaturę odczekaj około trzech minut. Regulacja temperatury wymaga określonego czasu, po którym temperatura ustalana jest na właściwym poziomie.
4. Tkaniny delikatne, takie jak jedwab, wełna, welur itp., najlepiej prasować z użyciem specjalnej ściereczki, aby zapobiec powstawaniu plam i przebarwień.
5. Aby uruchomić funkcję spryskiwania, natrysku i natrysku pionowego, trzeba niekiedy nacisnąć odpowiedni przycisk kilkakrotnie.

OBSŁUGA URZĄDZENIA

1. Napełnianie wodą

Upewnij się, że żelazko jest wyłączone i odłączone od prądu.

- Ustaw pokrętkę regulacji pary na pozycję „0” przed waniem wody do zbiornika.
- Otwórz pokrywkę wlewu wody i naley ją do poziomu „MAX”.
- Poziom wody można obserwować poprzez przezroczysty zbiornik, kiedy żelazko stoi w pionie. Kiedy wody zacznie brakować, napełnij zbiornik, powtarzając kroki 1 i 2.
- Wylej wodę po skończeniu prasowania.

Uwaga

Większość wody z kranu może być używana w tym żelazku. Nie używaj dodatków do wody ani wody zastępczej, takiej jak płyn do płukania lub woda perfumowana, ponieważ mogą one poplamieć tkaniny lub uszkodzić żelazko. Nie napełniaj zbiornika wodą powyżej pozycji "MAX".

2. Prasowanie na sucho

- Postaw żelazko pionowo.
- Podłącz żelazko do prądu.
- Ustaw pokrętkę regulacji pary na pozycję „MIN”
- Poczekaj, aż żarówka sygnalizacyjna przestanie migać.

3. Używanie spryskiwacza

Przed użyciem funkcji spryskiwania należy zapoznać się z instrukcją prasowania na metce tkaniny, ponieważ niektóre tkaniny mogą być poplamione lub zabrudzone wilgocią.

Funkcja spryskiwania jest szczególnie przydatna przy usuwaniu uporczywych zagnieć oraz tam, gdzie potrzebne jest dodatkowe nawilżenie. Spryskiwacza można używać podczas prasowania parą lub na sucho. Wystarczy nacisnąć przycisk spryskiwacza, gdy pożądane jest rozpylenie wody.

4. Prasowanie parą

- Napełnij żelazko w sposób opisany w punkcie 1.
- Ustaw żelazko pionowo i przekręć pokrętkę regulacji temperatury na pozycję pary.
- Podłącz przewód do gniazdka elektrycznego.
- Ustaw pokrętkę regulacji temperatury w pozycji pary. Prasowanie parą jest możliwe tylko przy wyższych ustawieniach temperatury oznaczonych znakiem „MAX”, w przeciwnym razie woda będzie wyciekać ze stopy.
- Rozgrzewaj żelazko, aż zgaśnie lampka kontrolna. Lampka zgaśnie, gdy wskazane ustawienie osiągnie właściwą temperaturę.
- Przekręć pokrętkę regulującą temperaturę na odpowiednie ustawienie dla różnych rodzajów tkanin.

5. Wyrzut pary

Funkcja wyrzutu pary zapewnia dodatkową ilość pary do usuwania zagnieć. Można jej używać z prasowaniem parowym lub na sucho. Naciśnij przycisk „Power steam”, aby wyzwolić parę. Kilkukrotne naciśnięcie tego przycisku może być konieczne do uruchomienia tego systemu. Odczekaj kilka sekund, aby para wnikała w tkaninę, a następnie ponownie naciśnij przycisk, aby uzyskać więcej pary.

Uwaga:

Aby uzyskać optymalną jakość pary, nie wolno stosować więcej niż trzy kolejne jej wyrzuty po zgaśnięciu lampki kontrolnej.

6. Funkcja Anti-Drip

Dzięki tej funkcji, system przez cały czas kontroluje dopływ wody do stopy żelazka. Poniżej określonej temperatury, funkcja anti-drip odcina dopływ wody i zapobiega kapaniu wody na tkaninę.

SPECYFIKACJA

Moc maksymalna	3000W
Moc znamionowa	2600W
Napięcie i częstotliwość	220-240V 50/60Hz
Rodzaj stopy	Ceramiczna
Prasowanie parowe	20-35g/min
Pojemność zbiornika na wodę	320ml
Długość przewodu	1,5m
Wymiary	187x1710x314mm
Wymiar płyty grzewczej	232x118mm
Waga	1,3kg

CZYSZCZENIE I KONSERWACJA

1. Po każdym użyciu:

- Wyłącz żelazko i wyciągnij wtyczkę z gniazdka.
- Opróżnij żelazko natychmiast po użyciu. Nie przechowuj żelazka z wodą w środku.
- Poczekaj, aż żelazko ostygnie, zanim zaczniesz je przechowywać i zawsze ustawiaj je na podkładce, aby chronić stopę przed zadrapaniami, korozją i plamami.

2. Funkcja Anti-Calc

Funkcja Anti-calc to system na stałe umieszczony wewnątrz zbiornika wody, którego zadaniem jest eliminacja zanieczyszczeń z wody i ograniczenie problemów związanych z osadzaniem się kamienia. Aby przedłużyć skuteczność tego systemu, od czasu do czasu wykonuj następujące czynności:

- Odłącz żelazko od zasilania i pozwól mu ostygnąć.
- Znajdź zbiornik na wodę, który był dołączony do zestawu. Napełnij go wodą do $\frac{3}{4}$ wysokości i dodaj 1 łyżeczkę soli i napełnij tym roztworem zbiornik w żelazku.
- Pozostaw roztwór w zbiorniku na wodę przez 15 minut, wstrząsając od czasu do czasu. Następnie opróżnij go.
- Napełnij zbiornik wody drugi raz roztworem soli, wstrząsając od czasu do czasu i opróżnij go ponownie po 15 minutach.
- Napełnij zbiornik świeżą wodą do płukania i opróżnij.

3. Zewnętrzna powierzchnia żelazka:

Po odłączeniu i ostygnięciu żelazka wystarczy przetrzeć wilgotną szmatką, a w razie potrzeby użyć łagodnego detergentu. Nigdy nie używaj ostrych środków czyszczących.

4. Płyta grzewcza:

Skrobia i inne pozostałości mogą być łatwo usunięte z płytki za pomocą wilgotnej szmatki. Aby uniknąć zarysowania powierzchni, nigdy nie używaj metalowych podkładek do czyszczenia stopy i nie stawiaj żelazka na szorstkiej powierzchni. Jeżeli materiały syntetyczne są prasowane w zbyt wysokiej temperaturze, nie tylko tkanina jest zazwyczaj zniszczona, ale stopa żelazka jest często pokryta stopionymi resztkami materiału syntetycznego. Najlepszym sposobem na usunięcie syntetycznych pozostałości z płyty jest podgrzanie żelazka i prasowanie na starej bawełnianej tkaninie.

Żelazko będzie dawało najlepsze rezultaty prasowania i będzie służyło najdłużej, jeśli raz w miesiącu lub częściej, w zależności od użytkowania, zastosujesz system Self Cleaning.

- Napełnij zbiornik na wodę do połowy.
- Ustaw żelazko na tylnej pięcie.
- Ustaw pokrętko regulacji temperatury w pozycji „MAX”.

- Podłącz żelazko do prądu.
- Pozwól, aby żelazko nagrzało się do momentu, aż lampka kontrolna po raz pierwszy zgaśnie.
- Odłącz żelazko od gniazdka elektrycznego.
- Trzymaj żelazko poziomo nad zlewem.
- Cały czas naciskaj przycisk „Self Clean”. Z otworów w stopie będzie się wydobywać wrzątek i para.
- Poruszaj żelazkiem do przodu i do tyłu, aż do momentu, gdy zbiornik na wodę będzie prawie pusty.
- Zwolnij przycisk „Self Clean”.
- Podłącz żelazko do prądu.
- Ustaw pokrętkę temperatury na pozycję „MAX”, pozwól żelazku nagrzać się ponownie, a resztki wody z komory parowej wyparują i opuszczą układ przez stopę.

UTYLIZACJA



Urządzenie nie powinno być utylizowane tak samo jak reszta odpadów. Aby zapobiec szkodliwemu działaniu odpadów na środowisko naturalne i zdrowie człowieka, zabronione jest umieszczanie zużytego sprzętu łącznie z innymi odpadami. Każdy użytkownik zobowiązany jest do oddania takiego sprzętu do punktu zbierającego.

GWARANCJA

Serdecznie dziękujemy za okazane zaufanie przy wyborze naszego sprzętu. Mamy nadzieję, że użytkowanie urządzenia dostarczy Państwu wiele satysfakcji jak również spełni wszystkie oczekiwania. Urządzenie zostało wyprodukowane w oparciu o najnowocześniejsze technologie z uwzględnieniem wymagań ochrony środowiska.

W trosce o Państwa bezpieczeństwo oraz komfort podczas użytkowania nabytego sprzętu należy zapoznać się z jego instrukcją obsługi, przepisami bezpieczeństwa oraz warunkami gwarancji.

W przypadku pytań lub wątpliwości prosimy o kontakt z sprzedawcą sprzętu bezpośrednio odpowiedzialnym za zabezpieczenie obsługi handlowo-serwisowej, lub autoryzowanym punktem serwisowym.

Jeżeli chcielibyście Państwo podzielić się z nami swoją opinią na temat naszych produktów, prosimy o kontakt za pośrednictwem adresu mailowego: serwis@kt-24.eu, gdzie nasi konsultanci chętnie odpowiedzą na Państwa pytania.

Firma KT-24 Sp. z o.o. udziela gwarancji, że urządzenia są wolne od wad materiałowych, montażowych.

Terytorialny zasięg ochrony gwarancyjnej – obszar Rzeczypospolitej Polskiej.

Adres Panelu Serwisowego: www.serwisuj.com

1. Gwarancja – stanowi zobowiązanie gwaranta do nieodpłatnego usunięcia wad

fizycznych wyrobu (materiałowych oraz/lub montażowych).

2. Gwarancją bezpłatnej naprawy objęta jest wada urządzenia, które nie spełnia funkcji określonych w instrukcji obsługi ze względu na uszkodzenie, a przyczyna uszkodzenia wynika z wad materiałowych lub montażowych.

3. Okres ochrony gwarancyjnej rozpoczyna się w dniu zakupu/wydania towaru i wynosi:

- 24 miesiące dla wszystkich urządzeń w przypadku zakupu konsumenckiego
- 12 miesięcy w przypadku zakupu komercyjnego urządzeń domowych / 24 miesiące dla urządzeń profesjonalnych*;
- 24 miesiące dla silników Briggs & Stratton od daty zakupu konsumenckiego i 3 miesiące w przypadku zakupu komercyjnego
- 6 miesięcy na osprzęt (w tym lance, pistolety oraz dysze) w przypadku zakupu konsumenckiego oraz 3 miesiące w przypadku zakupu komercyjnego. Akcesoria oraz osprzęt firmy Kaercher są wyjęte spod gwarancji producenta oraz KT-24 Sp. z o.o.
- 6 miesięcy na akumulatory, baterie oraz ładowarki w przypadku zakupu konsumenckiego oraz 3 miesiące w przypadku zakupu komercyjnego
- 6 miesięczny okres gwarancyjny dla zespołów jezdnych (przekładni) kosiarek spalinowych, przekładni mechanicznych i hydrostatycznych (HST) traktorów ogrodowych oraz 3 miesiące w przypadku zakupu komercyjnego

4. Zakup konsumencki w rozumieniu ustawy z dnia 30 maja 2014r. o prawach konsumenta. (Dz.U. 2014 poz. 827) jest to zakup dokonywany przez osobę fizyczną dokonującą z przedsiębiorcą czynności prawnej niezwiązanej bezpośrednio z jej działalnością gospodarczą lub zawodową.

5. Warunkiem skorzystania ze świadczeń gwarancyjnych jest zgłoszenie i dostarczenie przez użytkownika kompletnego urządzenia, wraz z dokumentem zakupu. Zgłoszenie należy złożyć poprzez panel serwisowy www.serwisuj.com niezwłocznie po stwierdzeniu niesprawności. Przy gwarancji typu door to door gwarant pokrywa koszty spedycyjne w przypadku jej uznania.

6. Zgłaszający reklamację winien podać w celach korespondencyjnych swoje dane osobowe: imię i nazwisko, adres, nr telefonu (art. 6 ust. 1 lit. b) Ogólnego Rozporządzenia o Ochronie Danych („RODO”) oraz numer dokumentu zakupu.

7. W przypadku niespełnienia któregośkolwiek warunku określonego w punkcie 5 i 6, przyjmujący reklamację ma prawo odmówić przyjęcia urządzenia do naprawy.

8. Wybór sposobu usunięcia wady należy do gwaranta, który może naprawić rzecz poprzez naprawę, wymianę uszkodzonej części lub wymianę towaru. Niezależnie od sposobu usunięcia wady gwarancja trwa dalej przedłużona o całkowity czas realizacji reklamacji.

9. Gwarant za pośrednictwem autoryzowanego zakładu serwisowego ustosunkuje się do zgłaszanych przez reklamującego roszczeń w terminie 14 dni, a usunięcie wady w przypadku jej zakwalifikowania do bezpłatnej obsługi gwarancyjnej nastąpi nie później niż w ciągu 30 dni od dnia zgłoszenia reklamacji. Naprawy pozagwarancyjne (odpłatne) są realizowane w oparciu o indywidualne uzgodnienia reklamującego z zakładem serwisowym.

10. Uprawnienia z tytułu gwarancji nie obejmują prawa kupującego do domagania się zwrotu utraconych korzyści oraz poniesionych kosztów w związku z wadami rzeczy. Gwarancja nie obejmuje przypadków losowych uszkodzeń niezależnych od warunków eksploatacji np. powódź, pożar, itd.

11. Ochroną gwarancyjną nie są objęte uszkodzenia powstałe w wyniku niewłaściwej instalacji lub eksploatacji sprzętu niezgodnej z instrukcją obsługi.

12. Zakresem ochrony gwarancyjnej nie są objęte:

- a) czynności związane z montażem, uruchomieniem, konserwacją - przewidziane w instrukcji obsługi - do wykonania których zobowiązany jest użytkownik urządzenia we własnym zakresie i na własny koszt,
- b) uszkodzenia powstałe w wyniku niewłaściwej instalacji lub eksploatacji sprzętu, spowodowane użytkowaniem urządzenia w sposób niezgodny z instrukcją obsługi lub przeznaczeniem
- c) uszkodzenia powstałe w wyniku stosowania mieszanki paliwowej niezgodnej z instrukcją obsługi,
- d) uszkodzenia spowodowane przez użytkownika powstałe na skutek niewłaściwego przechowywania, transportu, nieprawidłowo wykonanych czynności konserwacyjno-naprawczych; wywołane pracą bądź składowaniem urządzenia w skrajnie niekorzystnych warunkach, tzn. dużej wilgotności, zapyleniu, ujemnej bądź zbyt wysokiej temperaturze otoczenia
- e) uszkodzenia rzeczy powstałe w wyniku naturalnego zużycia będącego konsekwencją użytkowania rzeczy w trakcie prawidłowej eksploatacji, w tym uszkodzenia powłok lakierniczych,
- f) uszkodzenia akumulatorów, które powstały w wyniku ich nieprawidłowego użytkowania, przechowywania i ładowania,
- g) uszkodzenia powstałe w wyniku: zasilania urządzenia wysokociśnieniowego zanieczyszczoną wodą

13. Części i materiały nie objęte ochroną gwarancyjną, a zużycie których jest naturalną konsekwencją pracy:

- a) elementy eksploatacyjne np.: noże, tarcze, listwy tnące, głowice żyłkowe, filtry, linki rozruchowe, linki napędowe, świece zapłonowe, żarówki, koła jezdne, bębny i szczęki sprzęgłowe, sprzęgła i koła cierne, paski napędowe, śruby bezpieczeństwa, szczotki zbierające i zgarniające, filtry,
- b) elementy silnika: cylindry, tłoki, pierścienie, wał korbowy, łożyska, panewki, membrany gaźników, uszczelniacze pompy, o-ringi, zawory,
- c) elementy skrzyni biegów/przekładni: koła zębate, łańcuchy, pompy hydrauliczne,
- d) inne elementy: piasty noża, kliny zabezpieczające, amortyzatory, łożyska, panewki, koła zębate, bezpieczniki przeciążeniowe, szczotki węglowe, ciągną i linki sterujące, uszczelki,
- e) elementy wyżej niewymienione w niniejszej karcie gwarancyjnej, a które w sposób oczywisty zużywają się w trakcie pracy,

14. Użytkownik nie może żądać naprawy uszkodzonego urządzenia w miejscu użytkowania, nawet jeżeli urządzenie jest objęte obsługą gwarancyjną.

15. Użytkownik traci uprawnienia z tytułu gwarancji w przypadku stwierdzenia: dokonywania zmian konstrukcyjnych, prób samodzielnych napraw i regulacji nieprzewidzianych w instrukcji obsługi, niewykonywania przeglądów eksploatacyjno-konserwacyjnych do których zgodnie z przepisami zawartymi w instrukcji obsługi użytkownik jest zobowiązany, stosowania nieodpowiednich części zamiennych i materiałów eksploatacyjnych.

16. Na nabywcy/użytkowniku spoczywa obowiązek dokumentowania przeprowadzonych przeglądów gwarancyjnych oraz innych czynności serwisowych.

*przy czym klient zobowiązuje się do dokonywania okresowych, odpłatnych przeglądów technicznych urządzenia przez serwis KT-24 zgodnie z instrukcją obsługi / książką przeglądów urządzenia. Reklamowane urządzenie winno być dostarczone z kompletnym wyposażeniem standardowym, czyste, z czytelną tabliczką znamionową i nadrukami.

Niniejszym oświadczamy, że opisane poniżej urządzenie jest zgodne z odpowiednimi podstawowymi dyrektywami bezpieczeństwa, zarówno w zakresie podstawowej budowy i konstrukcji, jak i wersji wprowadzonej przez nas do obiegu. Niniejsza deklaracja przestaje obowiązywać, jeśli urządzenie zostanie zmodyfikowane bez naszej uprzedniej zgody.

Dane producenta:

KT-24 Sp. z o.o.
Sikorskiego 86C
63-100 Śrem
NIP: 7851806712

INTRODUCTION

Read this manual before assembling, installing, and using the product. Follow it to avoid situations that may lead to damage to the device or injury or even death of the user and people in the vicinity. The manufacturer is not liable for damage caused by improper or incorrect use of the equipment.

Keep this manual for future reference.

SAFETY RULES

1. Check that the voltage indicated on the nameplate matches the local power supply.
2. Unwrap and straighten the power cord before use.
3. Place the appliance on a flat and stable surface.
4. Place the iron on a stable surface.
5. Make sure that the power cord does not touch the soleplate.
6. Unplug the power cord from the outlet before filling the reservoir with water.
7. This equipment is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience or familiarity with the equipment, unless supervised or in accordance with the instructions provided by those responsible for their safety.
8. When setting the iron on the stand, make sure that the surface on which the stand is placed is stable.
9. If the power cord is damaged, it should be replaced by a specialized repair shop in order to avoid a hazard.
10. Empty the water tank after use.
11. The iron is a class I device for electric shock protection and therefore the power outlet to which the appliance will be connected must be equipped with a safety pin.
12. Do not leave the iron unattended while plugged in.
13. Do not use an extension cord that does not comply with current electrical standards and regulations.
14. Do not put fragrances, vinegar, or other chemicals into the water basin, as they may cause serious damage to the appliance.
15. Do not use the iron if it is damaged or does not function properly.

16. Do not use the iron if it has fallen from a height, shows visible signs of damage, or leaks.
17. Do not touch the base of the iron during or immediately after ironing, because it is hot.
18. Do not wrap the power cord around the iron or the base before setting it aside and letting the iron cool down completely.
19. Do not attempt to open the body or disassemble any part of the appliance. There are no user serviceable parts inside the iron.
20. This appliance is for ironing clothes, do not use the iron for other purposes.

RESIDUAL RISK

Even if the appliance is used for its intended purpose and all guidelines in these instructions are followed, it is not possible to eliminate residual risks. Use common sense when operating the device. Use caution.

LIST OF COMPONENTS AND CONSTRUCTION



A	Steam control knob	G	Water tank
B	Steam ejection button	H	Ceramic-coated hob
C	Washer button	I	Sprayer
D	Signal bulb	J	Water filler lid
E	Base with cable	K	Self-cleaning button
F	Temperature control knob		

BEFORE FIRST USE

1. Sort the items to be ironed by fabric type.
2. If you are not sure what type of fabric you are dealing with, try ironing a small area on the back or inside of the garment. Start with a low temperature and increase it gradually.
3. Wait about three minutes before ironing heat-sensitive fabrics. Temperature adjustment requires a certain amount of time, after which the temperature is set to the correct level.
4. For delicate fabrics, such as silk, wool, velvet, etc., it is best to iron with a special cloth to prevent stains and discoloration.
5. The fabric can be ironed with a special cloth to prevent stains and discoloration.
6. It is sometimes necessary to press the corresponding button several times to activate the spray, spray and vertical spray functions.

DEVICE OPERATION

1. Filling with water

- Make sure the iron is turned off and unplugged.
 - Set the steam control knob to the "0" position before pouring water into the tank.
 - Open the water filler cap and pour water up to the "MAX" level.
 - You can see the water level through the transparent reservoir when the iron is upright.
- When the water starts to run low, refill the reservoir by repeating steps 1 and 2.
- Pour out the water when you are finished ironing.

Attention

Most tap water can be used in this iron. Do not use water additives or substitute water such as fabric softener or perfumed water, as they may stain fabrics or damage the iron. Do not fill the tank with water above the "MAX" position.

2. Ironing dry

- Stand the iron upright.

- Plug in the iron.
- Set the steam control knob to the "MIN" position.
- Wait until the indicator bulb stops flashing.

3. Using the washer

Before using the spray function, refer to the ironing instructions on the fabric label, as some fabrics may be stained or soiled by moisture.

The spray function is particularly useful for removing stubborn creases and where extra moisture is needed. The washer can be used during steam or dry ironing. Simply press the washer button when a spray of water is desired.

4. Ironing with steam

- Fill the iron as described in step 1.
- Position the iron vertically and turn the temperature control knob to the steam position.
- Plug the cord into an electrical outlet.
- Turn the temperature control knob to the steam position. Steam ironing is only possible at the higher temperature setting marked "MAX", otherwise water will leak from the soleplate.
- Heat the iron until the indicator light goes out. The lamp goes out when the indicated setting reaches the correct temperature.
- Turn the temperature control knob to the appropriate setting for different types of fabrics.

5. Steam blast

The steam ejection function provides extra steam to remove creases. It can be used with steam or dry ironing. Press the "Power steam" button to trigger the steam. You may need to press this button several times to activate this system. Wait a few seconds for the steam to penetrate the fabric, then press the button again for more steam.

Warning:

For optimum steam quality, do not apply more than three consecutive steam ejections after the indicator light goes out.

6. Anti-Drip function

With this function, the system controls the water supply to the iron foot at all times. Below a certain temperature, the anti-drip function cuts off the water supply and prevents water from dripping on the fabric.

SPECIFICATION

Power	2600W
Voltage and frequency	220-240V 50/60Hz
Type of foot	Ceramic
Steam ironing	20-35g/min

Water tank capacity	320ml
Cable length	1,5m
Dimensions	187x1710x314mm
Dimensions of the hotplate	232x118mm
Weight	1,3kg

CLEANING AND MAINTENANCE

1. After each use:

- Turn off the iron and unplug it from the outlet.
- Empty the iron immediately after use. Do not store the iron with water inside.
- Wait for the iron to cool down before storing it and always place it on a pad to protect the soleplate from scratches, corrosion and stains.

2. Anti-Calc function

The Anti-calc function is a system permanently located inside the water tank designed to eliminate impurities from the water and reduce limescale problems. To prolong the effectiveness of this system, perform the following steps from time to time:

- Unplug the iron and let it cool down.
- Find the water tank that came with the kit. Fill it to $\frac{3}{4}$ full with water and add 1 teaspoon of salt and fill the reservoir in the iron with this solution.
- Leave the solution in the water tank for 15 minutes, shaking it from time to time. Then empty it.
- Fill the water tank a second time with the salt solution, shaking it from time to time, and empty it again after 15 minutes.
- Fill the tank with fresh rinse water and empty.

3. The outer surface of the iron:

Once the iron is unplugged and cooled, simply wipe with a damp cloth and use a mild detergent if necessary. Never use harsh cleaning agents.

4. Hotplate:

Starch and other residues can be easily removed from the plate with a damp cloth. To avoid scratching the surface, never use metal pads to clean the foot and never place the iron on a rough surface. If synthetic materials are ironed at too high a temperature, not only is the fabric usually damaged, but the iron foot is often covered with melted synthetic residue. The best way to remove synthetic residue from the plate is to heat the iron and iron on an old cotton fabric.

The iron will give the best ironing results and last the longest if you use the Self Cleaning system once a month or more often, depending on usage.

- Fill the water tank halfway.
- Set the iron on its back heel.

- Set the temperature control knob to the "MAX" position.
- Plug the iron into the power supply.
- Allow the iron to heat up until the indicator light turns off for the first time.
- Unplug the iron from the electrical outlet.
- Hold the iron horizontally over a sink.
- Keep pressing the "Self Clean" button. Steam and hot water will escape from the holes in the soleplate.
- Move the iron back and forth until the water tank is almost empty.
- Release the "Self Clean" button.
- Plug the iron into the power supply.
- Set the temperature knob to the "MAX" position, allow the iron to reheat and the residual water from the steam chamber will evaporate and leave the system through the foot.

UTILIZATION

The equipment should not be disposed of like the rest of the waste. To prevent the harmful effects of waste on the environment and human health, it is prohibited to place used equipment together with other waste. Each user is obliged to return such equipment to the collection point.

GUARANTEE

The terms of the guarantee applicable in each country have been published by our respective national distributors. We will re-pair possible faults on your unit free of charge within the warranty period, insofar as the faults are caused by material defects or defective workmanship. Guarantee claims should be addressed to your dealer or the nearest authorized customer service centre, and supported by documentary evidence of purchase.

INTRODUCERE

Vă rugăm să citiți acest manual înainte de asamblarea, instalarea și utilizarea dispozitivului. Respectați-o pentru a evita situațiile care pot duce la deteriorarea dispozitivului sau la rănirea sau chiar moartea utilizatorului și a persoanelor din apropiere. Producătorul nu este răspunzător pentru daunele cauzate de utilizarea necorespunzătoare sau incorectă a echipamentului.

Vă rugăm să păstrați acest manual pentru consultări ulterioare.

REGULI DE SIGURANTA

1. Verificați dacă tensiunea indicată pe plăcuța regulamentară corespunde parametrilor locali de alimentare.
2. Înainte de utilizare, desfășurați și îndreptați cablul de alimentare.
3. Așezați dispozitivul pe o suprafață plană și stabilă.

4. Așezați fierul de călcat pe o suprafață stabilă.
5. Asigurați-vă că cablul de alimentare nu atinge talpa fierului de călcat.
6. Înainte de a umple rezervorul de apă, deconectați ștecherul cablului de alimentare de la priză.
7. Acest echipament nu este destinat pentru utilizarea de către persoane (inclusiv copii) cu capacități fizice, senzoriale sau mentale reduse sau persoane fără experiență sau cunoștințe despre echipament, cu excepția cazului în care acest lucru este făcut sub supraveghere sau în conformitate cu instrucțiunile de utilizare a echipamentului, furnizate de persoane răspunzătoare pentru siguranța acestora.
8. Când așezați fierul de călcat pe bază, asigurați-vă că suprafața pe care este așezată baza este stabilă.
9. Dacă cablul de alimentare este deteriorat, acesta trebuie înlocuit de un atelier de reparații specializat pentru a evita pericolele.
10. După utilizare, goliți rezervorul de apă .
11. Fierul de călcat este un dispozitiv fabricat în clasa 1 de protecție împotriva electrocutării și, de aceea, priza la care va fi conectat aparatul trebuie să fie absolut dotată cu un pin de protecție.
12. Fierul de călcat nu trebuie lăsat nesupravegheat atunci când este conectat la rețea.
13. Nu utilizați un prelungitor care nu îndeplinește standardele și reglementările electrice aplicabile.
14. Nu adăugați parfumuri, oțet sau alte substanțe chimice în rezervorul de apă, deoarece acestea pot deteriora grav dispozitivul.
15. Nu folosiți fierul de călcat dacă este deteriorat sau nu funcționează corect.
16. Nu folosiți fierul de călcat dacă a căzut de la înălțime, prezintă semne vizibile de deteriorare sau are scurgeri.
17. Nu atingeți baza fierului de călcat în timpul călcării sau imediat după călcare, deoarece este fierbinte.
18. Nu înfășurați cablul de alimentare în jurul fierului de călcat sau al bazei până când acesta nu este complet rece.
19. Nu încercați să deschideți corpul sau să dezamblați nicio parte a dispozitivului. În interiorul fierului de călcat nu există piese destinate pentru reparare de către utilizator.
20. Aparatul este folosit pentru călcat haine, nu folosiți fierul de călcat în alte scopuri.

LISTA ELEMENTELOR ȘI CONSTRUCȚIA DISPOZITIVULUI



A	Buton de control al aburului	G	Rezervor de apă
B	Buton de ejectare a aburului	H	Plită cu acoperire ceramică
C	Butonul de spălare	I	Pulverizator
D	Bec de semnalizare	J	Capac de umplere cu apă
E	Baza cu cablu	K	Buton de autocurățare
F	Butonul de control al temperaturii		

ÎNAINTE DE PRIMA UTILIZARE

1. Sortați articolele de călcat după tipul de țesătură
2. Dacă nu sunteți sigur cu ce tip de țesătură aveți de-a face, încercați să călcați o zonă mică pe spatele sau pe interiorul articolului. Începeți cu o temperatură scăzută și creșteți-o treptat.
3. Așteptați aproximativ trei minute înainte de a călca țesăturile sensibile la căldură. Reglarea temperaturii necesită o anumită perioadă de timp, după care temperatura este menținută la nivelul corespunzător.
4. Țesăturile delicate precum mătasea, lâna, velurul etc. sunt cel mai bine călcate cu o cârpă specială pentru a preveni petele și decolorarea.
5. Uneori este necesar să apăsați butonul de mai multe ori pentru a porni funcțiile de stropire, pulverizare și pulverizare verticală.

OPERAREA DISPOZITIVULI

1. Umplerea cu apă

Asigurați-vă că fierul de călcat este oprit și scos din priză.

- Rotiți butonul de control al aburului în poziția „0” înainte de a turna apă în rezervor.
- Deschideți capacul de alimentare cu apă și umpleți-l până la nivelul „MAX”.
- Nivelul apei se vede prin rezervorul transparent când fierul de călcat este în poziție verticală. Când apa începe să scadă, umpleți rezervorul repetând pașii 1 și 2.
- Vărsați apa după terminarea călcării.

Atenție

Cu acest fier de călcat poate fi utilizată apă de la robinet. Nu utilizați aditivi de apă sau înlocuitori de apă, cum ar fi balsam de rufe sau apă parfumată, deoarece acestea pot păta țesăturile sau pot deteriora fierul de călcat. Nu umpleți rezervorul de apă peste poziția „MAX”.

2. Călcare uscată

- Plasați fierul de călcat în poziție verticală.
- Conectați fierul de călcat la curent.
- Rotiți butonul de control al aburului în poziția „MIN”.
- Așteptați până când becul de semnal nu mai clipește.

3. Utilizarea pulverizatorului

Asigurați-vă că citiți instrucțiunile de călcat de pe eticheta de îngrijire a țesăturilor înainte de a utiliza funcția de pulverizare, deoarece unele țesături pot fi pătate sau murdărite de umiditate.

Funcția de pulverizare este utilă în special pentru îndepărtarea cutelor persistente și acolo unde este nevoie de umezire suplimentară. Pulverizatorul poate fi folosit cu abur

sau cu călcare uscată. Pur și simplu apăsați butonul de pulverizare atunci când doriți să pulverizați apă.

4. Călcare cu abur

- Umpleți fierul de călcat așa cum este descris la punctul 1.
- Așezați fierul de călcat vertical și rotiți butonul de control al temperaturii în poziția de abur.
- Conectați cablul la o priză electrică.
- Rotiți butonul de control al temperaturii în poziția de abur. Călcarea cu abur este posibilă numai la setările de temperatură mai ridicată marcate cu semnul „MAX”, altfel apa se va scurge de pe talpă.
- Încălziți fierul de călcat până se stinge lampa de control. Lampa se va stinge când setarea indicată va atinge temperatura corectă.
- Rotiți butonul de reglare a temperaturii la setarea corespunzătoare pentru diferite tipuri de țesături.

5. Lovitură de abur

Funcția de amplificare a aburului vă oferă abur suplimentar pentru eliminarea cutelor. O puteți folosi cu călcare cu abur sau cu călcare uscată. Apăsați butonul „Power steam” pentru a elibera aburul. Poate fi necesar să apăsați acest buton de mai multe ori pentru a porni acest sistem. Așteptați câteva secunde pentru ca aburul să pătrundă în material, apoi apăsați din nou butonul pentru mai mult abur.

Atenție:

Pentru a obține calitatea optimă a aburului, nu utilizați mai mult de trei lovituri consecutive de abur după ce indicatorul luminos sa stins.

6. Funcția Anti-Drip

Datorită acestei funcții, sistemul monitorizează constant alimentarea cu apă în talpă. Sub o anumită temperatură, funcția anti-drip va întrerupe alimentarea cu apă pentru a împiedica scurgerea apei pe material.

SPECIFICAȚII

Putere	2600W
Tensiune și frecvență	220-240V 50/60Hz
Tipul de picior	Ceramică
Călcarea cu abur	20-35g/min
Capacitatea rezervorului de apă	320ml
Lungimea cablului	1,5m
Dimensiuni	187x1710x314mm
Dimensiunile plăcii de încălzire	232x118mm
Greutate	1,3kg

CURĂȚARE ȘI ÎNTREȚINERE

1. După fiecare utilizare:

- Opriți fierul de călcat și scoateți ștecherul din priză.
- Goliți fierul de călcat imediat după utilizare. Nu păstrați fierul de călcat cu apă înăuntru.
- Lăsați fierul de călcat să se răcească înainte de a-l depozita și așezați-l întotdeauna pe un suport pentru a proteja talpa de zgârieturi, coroziune și pete.

2. Funcția Anti-Calc

Funcția Anti-calc este un sistem amplasat permanent în interiorul rezervorului de apă pentru a elimina contaminarea apei și a reduce problemele legate de depunerile de calcar. Pentru a prelungi eficacitatea acestui sistem, vă rugăm să efectuați din când în când următoarele acțiuni:

- Deconectați fierul de călcat de la sursa de alimentare și lăsați-l să se răcească.
- Găsiți rezervorul de apă care a fost inclus în set. Umpleți-l cu apă până la $\frac{3}{4}$ din înălțime și adăugați 1 linguriță de sare și umpleți rezervorul din fierul de călcat cu această soluție.
- Lăsați soluția în rezervorul de apă timp de 15 minute, agitând-o ocazional. Apoi goliți-l.
- Umpleți rezervorul de apă a doua oară cu soluția de sare, scuturând-o ocazional și goliți-l din nou după 15 minute.
- Umpleți rezervorul cu apă proaspătă pentru clătire și goliți-l.

3. Suprafața exterioară a fierului de călcat:

După deconectarea și răcirea fierului de călcat, pur și simplu ștergeți cu o lavetă umedă și folosiți un detergent ușor dacă este necesar. Nu utilizați niciodată agenți de curățare aspri.

4. Placa de încălzire:

Amidonul și alte reziduuri pot fi îndepărtate cu ușurință de pe placă cu o lavetă umedă. Pentru a evita zgărirea suprafeței, nu utilizați niciodată tampoane metalice pentru curățarea tălpii și nu așezați niciodată fierul de călcat pe o suprafață aspră. Dacă materialele sintetice sunt călcate la o temperatură prea ridicată, acest lucru va duce de obicei la deteriorarea țesăturii, iar talpa va fi adesea acoperită cu resturi topite ale materialului sintetic. Cel mai bun mod de a elimina reziduurile sintetice de pe placă este să încălziți fierul de călcat și să călcați o țesătură veche de bumbac.

Fierul de călcat va oferi cele mai bune rezultate la călcare și va funcționa pentru o perioadă cât mai lungă, dacă utilizați sistemul de autocurățare o dată pe lună sau mai des, în funcție de folosire.

- Umpleți rezervorul de apă până la jumătate.
- Puneți fierul de călcat pe talpa din spate.
- Rotiți butonul de control al temperaturii în poziția „MAX”.

- Conectați fierul de călcat la curent.
- Lăsați fierul de călcat să se încălzească până când indicatorul luminos se va stinge pentru prima dată.
- Deconectați fierul de călcat de la priza electrică.
- Țineți fierul de călcat orizontal deasupra chiuvetei.
- Continuați să apăsați butonul „Self Clean”. Din orificiile din talpă va ieși apă clocotită și abur.
- Mișcați fierul de călcat înainte și înapoi până când rezervorul de apă este aproape gol.
- Eliberați butonul „Self Clean”.
- Conectați fierul de călcat la curent.
- Setați butonul de temperatură în poziția „MAX”, lăsați fierul de călcat să se încălzească din nou, iar orice apă reziduală din camera de abur se va evapora și va părăsi sistemul prin talpă.

UTILIZARE

Echipamentul nu trebuie eliminat în același mod ca și alte deșeuri. Pentru a preveni efectele nocive ale deșeurilor asupra mediului și sănătății umane, este interzisă depozitarea echipamentelor uzate împreună cu alte deșeuri. Fiecare utilizator este obligat să returneze aceste echipamente la punctul de colectare.

GARANTE

Termenii garanției aplicabile în fiecare țară au fost publicați de distribuitorii noștri naționali respectivi. Vom repara gratuit eventualele defecțiuni ale aparatului dumneavoastră în perioada de garanție, în măsura în care defecțiunile sunt cauzate de vicii de material sau defecte de fabricație. Cererile de garanție trebuie adresate distribuitorului dumneavoastră sau celui mai apropiat centru autorizat de servicii pentru clienți și trebuie să fie însoțite de documente justificative de achiziție.

EINFÜHRUNG

Lesen Sie dieses Handbuch, bevor Sie das Produkt zusammenbauen, installieren und benutzen. Befolgen Sie es, um Situationen zu vermeiden, die zu Schäden am Gerät oder zu Verletzungen oder sogar zum Tod des Benutzers und von Personen in der Umgebung führen können. Der Hersteller haftet nicht für Schäden, die durch unsachgemäßen oder falschen Gebrauch des Geräts entstehen.

Bewahren Sie dieses Handbuch zum späteren Nachschlagen auf.

SICHERHEITSVORSCHRIFTEN

1. Prüfen Sie, ob die auf dem Typenschild angegebene Spannung mit der örtlichen Stromversorgung übereinstimmt.

2. Wickeln Sie das Netzkabel vor dem Gebrauch aus und richten Sie es auf.
3. Stellen Sie das Gerät auf eine ebene und stabile Fläche.
4. Stellen Sie das Bügeleisen auf eine stabile Unterlage.
5. Achten Sie darauf, dass das Netzkabel nicht die Bügelsohle berührt.
6. Ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose, bevor Sie den Wassertank mit Wasser füllen.
7. Dieses Gerät ist nicht dafür bestimmt, durch Personen (einschließlich Kinder) mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mangels Erfahrung oder mangels Vertrautheit mit dem Gerät benutzt zu werden, es sei denn, sie werden durch eine für ihre Sicherheit zuständige Person beaufsichtigt oder erhalten von ihr entsprechende Anweisungen.
8. Achten Sie beim Aufstellen des Bügeleisens auf den Ständer darauf, dass die Oberfläche, auf der der Ständer steht, stabil ist.
9. Wenn das Netzkabel beschädigt ist, sollte es von einer Fachwerkstatt ausgetauscht werden, um eine Gefährdung zu vermeiden.
10. Entleeren Sie den Wassertank nach dem Gebrauch.
11. Das Bügeleisen ist ein Gerät der Schutzklasse I gegen elektrischen Schlag, daher muss die Steckdose, an die das Gerät angeschlossen wird, mit einem Sicherheitsstift versehen sein.
12. Lassen Sie das Bügeleisen nicht unbeaufsichtigt, wenn es an die Steckdose angeschlossen ist.
13. Verwenden Sie keine Verlängerungskabel, die nicht den geltenden elektrischen Normen und Vorschriften entsprechen.
14. Geben Sie keine Duftstoffe, Essig oder andere Chemikalien in das Wasserbecken, da sie das Gerät ernsthaft beschädigen können.
15. Benutzen Sie das Bügeleisen nicht, wenn es beschädigt ist oder nicht richtig funktioniert.
16. Benutzen Sie das Bügeleisen nicht, wenn es aus der Höhe gefallen ist, sichtbare Anzeichen von Beschädigungen aufweist oder undicht ist.
17. Berühren Sie die Basis des Bügeleisens nicht während oder unmittelbar nach dem Bügeln, da sie heiß ist.
18. Wickeln Sie das Netzkabel nicht um das Bügeleisen oder die Basis, bevor Sie es zur Seite legen und das Bügeleisen vollständig abkühlen lassen.
19. Versuchen Sie nicht, das Gehäuse zu öffnen oder Teile des Geräts zu demontieren. Im Inneren des Bügeleisens befinden sich keine vom Benutzer zu wartenden Teile.
20. Dieses Gerät ist zum Bügeln von Kleidung bestimmt, verwenden Sie das Bügeleisen nicht für andere Zwecke.

RESIDUELLES RISIKO

Auch wenn das Gerät bestimmungsgemäß verwendet wird und alle Richtlinien in dieser Anleitung befolgt werden, können Restrisiken nicht ausgeschlossen werden. Gehen Sie mit gesundem Menschenverstand vor, wenn Sie das Gerät bedienen. Seien Sie vorsichtig.

LISTE DER KOMPONENTEN UND KONSTRUKTION



A	Dampf-Regulierknopf	G	Wassertank
B	Dampfausstoßtaste	H	Keramisch beschichtetes Kochfeld
C	Taste Waschen	I	Sprayer
D	Glühbirne	J	Wassereinfülldeckel
E	Kabelsockel	K	Selbstreinigungs-Taste
F	Temperaturregelknopf		

VOR DER ERSTEN BENUTZUNG

1. Sortieren Sie die zu bügelnden Teile nach Stoffart.
2. Wenn Sie sich nicht sicher sind, mit welcher Art von Stoff Sie es zu tun haben, versuchen Sie, eine kleine Stelle auf der Rückseite oder Innenseite des Kleidungsstücks zu bügeln. Beginnen Sie mit einer niedrigen Temperatur und erhöhen Sie diese allmählich.
3. Warten Sie etwa drei Minuten, bevor Sie hitzeempfindliche Stoffe bügeln. Die Temperatureinstellung erfordert eine gewisse Zeit, danach ist die Temperatur auf die richtige Stufe eingestellt.
4. Bei empfindlichen Stoffen wie Seide, Wolle, Samt usw. bügeln Sie am besten mit einem speziellen Tuch, um Flecken und Verfärbungen zu vermeiden.
5. Der Stoff kann mit einem Spezialtuch gebügelt werden, um Flecken und Verfärbungen zu vermeiden.
6. Manchmal ist es notwendig, die entsprechende Taste mehrmals zu drücken, um die Sprüh-, Sprüh- und vertikale Sprühfunktion zu aktivieren.

GERÄTEBEDIENUNG

1. Befüllung mit Wasser

- Vergewissern Sie sich, dass das Bügeleisen ausgeschaltet und vom Stromnetz getrennt ist.
- Stellen Sie den Dampfgler auf die Position "0", bevor Sie Wasser in den Tank gießen.
- Öffnen Sie den Wassereinfülldeckel und gießen Sie Wasser bis zum Füllstand "MAX" ein.
- Sie können den Wasserstand durch den transparenten Behälter sehen, wenn das Bügeleisen aufrecht steht. Wenn das Wasser zur Neige geht, füllen Sie den Behälter auf, indem Sie die Schritte 1 und 2 wiederholen.
- Gießen Sie das Wasser aus, wenn Sie mit dem Bügeln fertig sind.

Achtung

Für dieses Bügeleisen kann das meiste Leitungswasser verwendet werden. Verwenden Sie keine Wasserzusätze oder Ersatzwasser wie Weichspüler oder parfümiertes Wasser, da diese Stoffe verfärben oder das Bügeleisen beschädigen können. Füllen Sie den Tank nicht über die Position "MAX" hinaus mit Wasser.

2. Trocken bügeln

- Stellen Sie das Bügeleisen aufrecht hin.
- Schließen Sie das Bügeleisen an.
- Stellen Sie den Dampfgler auf die Position "MIN".
- Warten Sie, bis die Glühbirne aufhört zu blinken.

3. Verwendung der Waschmaschine

Bevor Sie die Sprühfunktion verwenden, lesen Sie bitte die Bügelanleitung auf dem Stoffetikett, da einige Stoffe durch die Feuchtigkeit verschmutzt werden können.

Die Sprühfunktion ist besonders nützlich, um hartnäckige Falten zu entfernen und wenn zusätzliche Feuchtigkeit benötigt wird. Die Waschfunktion kann während des Dampf- oder Trockenbügels verwendet werden. Drücken Sie einfach die Taste für die Waschfunktion, wenn Sie einen Wasserstrahl wünschen.

4. Bügeln mit Dampf

- Füllen Sie das Bügeleisen wie in Schritt 1 beschrieben.
- Stellen Sie das Bügeleisen senkrecht auf und drehen Sie den Temperaturregler auf die Position "Dampf".
- Stecken Sie das Kabel in eine Steckdose.
- Drehen Sie den Temperaturregler auf die Position "Dampf". Das Dampfbügeln ist nur bei der höheren, mit "MAX" gekennzeichneten Temperatureinstellung möglich, da sonst Wasser aus der Bügelsohle austritt.
- Heizen Sie das Bügeleisen auf, bis die Kontrollleuchte erlischt. Die Lampe erlischt, wenn die angezeigte Einstellung die richtige Temperatur erreicht hat.
- Drehen Sie den Temperaturregler auf die für die verschiedenen Stoffarten geeignete Einstellung.

5. Dampfstoß

Die Dampfstoßfunktion sorgt für zusätzlichen Dampf, um Falten zu entfernen. Sie kann mit Dampf oder trockenem Bügeln verwendet werden. Drücken Sie die Taste "Power steam", um den Dampfstoß auszulösen. Möglicherweise müssen Sie diese Taste mehrmals drücken, um dieses System zu aktivieren. Warten Sie ein paar Sekunden, bis der Dampf in den Stoff eingedrungen ist, und drücken Sie dann erneut die Taste, um mehr Dampf zu erzeugen.

Achtung!

Um eine optimale Dampfqualität zu erzielen, sollten Sie nach dem Erlöschen der Kontrollleuchte nicht mehr als drei aufeinanderfolgende Dampfstöße anwenden.

6. Anti-Tropf-Funktion

Mit dieser Funktion steuert das System die Wasserzufuhr zum Bügelfuß zu jeder Zeit. Unterhalb einer bestimmten Temperatur unterbricht die Anti-Tropf-Funktion die Wasserzufuhr und verhindert, dass Wasser auf den Stoff tropft.

SPEZIFIKATION

Strom	2600W
Spannung und Frequenz	220-240V 50/60Hz
Fußtyp	Keramik
Dampfbügeln	20-35g/min
Fassungsvermögen des Wassertanks	320ml

Länge des Kabels	1,5m
Abmessungen	187x1710x314mm
Abmessungen der Heizplatte	232x118mm
Gewicht	1,3kg

REINIGUNG UND WARTUNG

1. Nach jedem Gebrauch:

- Schalten Sie das Bügeleisen aus und ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose.
- Entleeren Sie das Bügeleisen sofort nach Gebrauch. Bewahren Sie das Bügeleisen nicht mit Wasser darin auf.
- Warten Sie, bis das Bügeleisen abgekühlt ist, bevor Sie es aufbewahren, und legen Sie es immer auf eine Unterlage, um die Bügelsohle vor Kratzern, Korrosion und Flecken zu schützen.

2. Anti-Calc-Funktion

Die Anti-Kalk-Funktion ist ein System, das sich permanent im Wassertank befindet und dazu dient, Verunreinigungen aus dem Wasser zu entfernen und Kalkprobleme zu reduzieren. Um die Wirksamkeit dieses Systems zu verlängern, führen Sie von Zeit zu Zeit die folgenden Schritte durch:

- Ziehen Sie den Stecker des Bügeleisens und lassen Sie es abkühlen.
- Suchen Sie den Wassertank, der mit dem Set geliefert wurde. Füllen Sie ihn zu $\frac{3}{4}$ mit Wasser, fügen Sie 1 Teelöffel Salz hinzu und füllen Sie den Wassertank des Bügeleisens mit dieser Lösung.
- Lassen Sie die Lösung 15 Minuten lang im Wassertank und schütteln Sie ihn von Zeit zu Zeit. Entleeren Sie ihn dann.
- Füllen Sie den Wassertank ein zweites Mal mit der Salzlösung, schütteln Sie ihn von Zeit zu Zeit und leeren Sie ihn erneut nach 15 Minuten.
- Füllen Sie den Tank mit frischem Spülwasser und entleeren Sie ihn.

3. Die Außenfläche des Bügeleisens:

Sobald das Bügeleisen ausgesteckt und abgekühlt ist, wischen Sie es einfach mit einem feuchten Tuch ab und verwenden Sie bei Bedarf ein mildes Reinigungsmittel. Verwenden Sie niemals scharfe Reinigungsmittel.

4. Heizplatte:

Stärke und andere Rückstände lassen sich leicht mit einem feuchten Tuch von der Platte entfernen. Um Kratzer auf der Oberfläche zu vermeiden, sollten Sie niemals Metallpads zum Reinigen des Fußes verwenden und das Bügeleisen nicht auf eine raue Oberfläche stellen. Wenn synthetische Stoffe bei zu hoher Temperatur gebügelt werden, wird nicht nur der Stoff beschädigt, sondern auch der Bügelfuß ist oft mit geschmolzenen Kunststoffresten bedeckt. Am besten lassen sich Kunststoffreste von der Platte entfernen, indem man das Bügeleisen erhitzt und auf einen alten Baumwollstoff bügelt.

Das Bügeleisen erzielt die besten Bügelergebnisse und hält am längsten, wenn Sie das Selbstreinigungssystem einmal im Monat oder öfter, je nach Nutzung, verwenden.

- Füllen Sie den Wassertank bis zur Hälfte.
- Stellen Sie das Bügeleisen auf seinen hinteren Absatz.
- Stellen Sie den Temperaturregler auf die Position "MAX".
- Schließen Sie das Bügeleisen an das Stromnetz an.
- Lassen Sie das Bügeleisen aufheizen, bis die Kontrollleuchte zum ersten Mal erlischt.
- Ziehen Sie den Stecker des Bügeleisens aus der Steckdose.
- Halten Sie das Bügeleisen waagrecht über ein Waschbecken.
- Drücken Sie immer wieder die Taste "Self Clean". Dampf und heißes Wasser entweichen aus den Löchern in der Bügelsohle.
- Bewegen Sie das Bügeleisen hin und her, bis der Wassertank fast leer ist.
- Lassen Sie die "Self Clean"-Taste los.
- Schließen Sie das Bügeleisen an das Stromnetz an.
- Stellen Sie den Temperaturregler auf die Position "MAX", lassen Sie das Bügeleisen aufheizen und das restliche Wasser aus der Dampfkammer verdampft und verlässt das System über den Fuß.

VERWENDUNG

Die Geräte sollten nicht wie der übrige Abfall entsorgt werden. Um die schädlichen Auswirkungen von Abfällen auf die Umwelt und die menschliche Gesundheit zu vermeiden, ist es verboten, gebrauchte Geräte zusammen mit anderen Abfällen zu entsorgen. Jeder Benutzer ist verpflichtet, solche Geräte an der Sammelstelle abzugeben.

GARANTIE

Die in den einzelnen Ländern geltenden Garantiebedingungen wurden von unseren jeweiligen nationalen Vertriebspartnern veröffentlicht. Wir reparieren eventuelle Fehler an Ihrem Gerät innerhalb der Garantiezeit kostenlos, sofern die Fehler auf Material- oder Verarbeitungsfehler zurückzuführen sind. Garantieansprüche sind an Ihren Händler oder das nächstgelegene autorisierte Kundendienstzentrum zu richten und durch Kaufbelege zu belegen.

BEVEZETÉS

A termék összeszerelése, telepítése és használata előtt olvassa el ezt a kézikönyvet. Tartsa be, hogy elkerülje azokat a helyzeteket, amelyek a készülék károsodásához, illetve a felhasználó és a közelben tartózkodó személyek sérüléséhez vagy akár halálához vezethetnek. A gyártó nem vállal felelősséget a készülék nem megfelelő vagy helytelen használata által okozott károkért.

Tartsa meg ezt a kézikönyvet a későbbi használatra.

BIZTONSÁGI SZABÁLYOK

1. Ellenőrizze, hogy a névtáblán feltüntetett feszültség megfelel-e a helyi áramellátásnak.
2. Használat előtt tekerje ki és egyenesítse ki a tápkábelt.
3. Helyezze a készüléket sík és stabil felületre.
4. Helyezze a vasalót stabil felületre.
5. Ügyeljen arra, hogy a tápkábel ne érjen a talplemezhez.
6. Húzza ki a tápkábelt a konnektorból, mielőtt feltöltené a tartályt vízzel.
7. Ezt a készüléket nem olyan személyek (beleértve a gyermekeket is) általi használatra szánják, akik csökkent fizikai, érzékszervi vagy szellemi képességekkel rendelkeznek, vagy nem rendelkeznek tapasztalattal vagy nem ismerik a készüléket, kivéve, ha felügyelet mellett vagy a biztonságukért felelős személyek által adott utasításoknak megfelelően használják.
8. Amikor a vasalót az állványra helyezi, győződjön meg arról, hogy az a felület, amelyre az állványt helyezi, stabil.
9. Ha a tápkábel megsérül, a veszély elkerülése érdekében szakszervizben kell kicserélni.
10. Használat után ürítse ki a víztartályt.
11. A vasaló I. osztályú áramütés elleni védelemmel ellátott készülék, ezért a konnektort, amelyhez a készüléket csatlakoztatni fogják, biztonsági csapszeggel kell ellátni.
12. Ne hagyja felügyelet nélkül a vasalót, amíg be van dugva.
13. Ne használjon olyan hosszabbítót, amely nem felel meg a hatályos elektromos szabványoknak és előírásoknak.
14. Ne tegyen illatanyagokat, ecetet vagy más vegyi anyagokat a vízmedencébe, mert ezek súlyos károkat okozhatnak a készülékben.
15. Ne használja a vasalót, ha az sérült vagy nem működik megfelelően.
16. Ne használja a vasalót, ha az leesett a magasból, látható sérülésnyomokat mutat, vagy szivároog.
17. Ne érintse meg a vasaló alját vasalás közben vagy közvetlenül vasalás után, mert az forró.
18. Ne tekerje a tápkábelt a vasaló köré vagy a talpára, mielőtt félretenné és hagyná a vasalót teljesen kihűlni.
19. Ne próbálja meg kinyitni a készüléktestet, és ne próbálja szétszerelni a készülék bármely részét. A vasaló belsejében nincsenek a felhasználó által szervizelhető alkatrészek.
20. Ez a készülék ruhák vasalására szolgál, ne használja a vasalót más célra.

RESIDUÁLIS KOCKÁZAT

Még ha a készüléket rendeltetésszerűen használják is, és betartják a jelen használati utasításban szereplő összes iránymutatást, a fennmaradó kockázatokat nem lehet kiküszöbölni. Használja a józan ésszt a készülék működtetésekor. Legyen óvatos.

AZ ALKATRÉSZEK LISTÁJA ÉS FELÉPÍTÉSE



A	Gőzszabályozó gomb	G	Víztartály
B	Gőzkieresztő gomb	H	Kerámia bevonatú fűzőlap
C	Mosás gomb	I	Permetezőgép
D	Villanykörte	J	Vízbetöltő kupakc
E	Kábel aljzat	K	Öntisztító gomb
F	Hőmérsékletszabályozó gomb		

AZ ELSŐ HASZNÁLAT ELŐTT

1. Rendezze a vasalandó tárgyakat anyagtípus szerint.
2. Ha nem biztos benne, hogy milyen típusú anyaggal van dolga, próbáljon meg egy kis területet kivasalni a ruhadarab hátulján vagy belsejében. Kezdje alacsony hőmérséklettel, és fokozatosan növelje azt.
3. A hőérzékeny anyagok vasalása előtt várjon körülbelül három percet. A hőmérséklet beállításához bizonyos időre van szükség, amely után a hőmérséklet a megfelelő szintre áll be.
4. Kényes szövetek, például selyem, gyapjú, bársony stb. esetén a legjobb, ha speciális ruhával vasalja, hogy elkerülje a foltokat és az elszíneződést.
5. A szövetet egy speciális ruhával lehet vasalni a foltok és elszíneződések megelőzése érdekében.
6. Néha többször meg kell nyomni a megfelelő gombot a permet, a permet és a függőleges permet funkció aktiválásához.

KÉSZÜLÉK MŰKÖDÉSE

1. Vízzel való feltöltés

- Győződjön meg róla, hogy a vasaló ki van kapcsolva és ki van húzva a konnektorból.
- A gőzszabályozó gombot állítsa "0" állásba, mielőtt vizet öntene a tartályba.
- Nyissa ki a vízbetöltő kupakot, és öntsön vizet a "MAX" szintig.
- A vízszintet az átlátszó tartályon keresztül láthatja, amikor a vasaló függőlegesen áll. Ha a víz kezd kifogyni, töltsse fel a tartályt az 1. és 2. lépés megismétlésével.
- Öntse ki a vizet, amikor befejezte a vasalást.

Figyelem

A legtöbb csapvíz használható ebben a vasalóban. Ne használjon vízadalékokat vagy helyettesítő vizet, például textillágyítót vagy illatosított vizet, mivel ezek elszínezhetik a szöveteket vagy károsíthatják a vasalót. Ne töltsse fel a tartályt vízzel a "MAX" állás fölé.

2. Száraz vasalás

- Állítsa a vasalót függőlegesen.
- Csatlakoztassa a vasalót a hálózathoz.
- Állítsa a gőzszabályozó gombot a "MIN" állásba.
- Várjon, amíg a jelzőlámpa nem villog tovább.

3. A mosógép használata

A permetező funkció használata előtt olvassa el a szövegcímkén található vasalási utasításokat, mivel egyes szövetek foltosak vagy szennyezettek lehetnek a nedvességtől.

A spray funkció különösen hasznos a makacs gyűrődések eltávolításánál és ott, ahol extra nedvességre van szükség. A mosógép gőzölés vagy száraz vasalás közben is használható. Egyszerűen nyomja meg a mosó gombot, amikor vízpermetet kíván.

4. Vasalás gőzzel

- Töltse meg a vasalót az 1. lépésben leírtak szerint.
- Helyezze a vasalót függőlegesen, és fordítsa a hőmérsékletszabályozó gombot gőz állásba.
- Dugja be a kábelt egy konnektorba.
- Fordítsa a hőmérsékletszabályozó gombot gőz állásba. A gőzzel való vasalás csak a "MAX" jelzésű magasabb hőmérséklet-beállításnál lehetséges, különben víz szivárog a talplemezből.
- Melegítse a vasalót, amíg a jelzőfény ki nem alszik. A lámpa kialszik, amikor a jelzett beállítás eléri a megfelelő hőmérsékletet.
- Fordítsa a hőmérsékletszabályozó gombot a különböző anyagtípusoknak megfelelő beállításra.

5. Gőzfúvás

A gőzkieresztés funkció extra gőzt biztosít a gyűrődések eltávolításához. Gőzzel vagy száraz vasalással együtt használható. Nyomja meg a "Power steam" (Teljesítménygőz) gombot a gőz beindításához. Előfordulhat, hogy többször is meg kell nyomnia ezt a gombot a rendszer aktiválásához. Várjon néhány másodpercet, amíg a gőz behatol a szövetbe, majd nyomja meg újra a gombot a további gőzöléshez.

Figyelmeztetés:

Az optimális gőzminőség érdekében ne alkalmazzon háromnál több egymást követő gőzkieresztést, miután a jelzőfény kialudt.

6. Csepegésgátló funkció

Ezzel a funkcióval a rendszer mindenkor ellenőrzi a vasalótalp vízellátását. Egy bizonyos hőmérséklet alatt a csepegésgátló funkció leállítja a vízellátást, és megakadályozza, hogy a víz a szövetre csöpögjön.

MŰSZAKI ADATOK

Teljesítmény	2600W
Feszültség és frekvencia	220-240V 50/60Hz
Lábtípus	Kerámia
Gőzzel való vasalás	20-35g/min
A víztartály kapacitása	320ml
Kábel hossza	1,5m
Méret	187x1710x314mm
A fűtőlemez méretei	232x118mm
Weighta	1,3kg

TISZTÍTÁS ÉS KARBANTARTÁS

1. Minden használat után:

- Kapcsolja ki a vasalót, és húzza ki a konnektorból.
- Használat után azonnal ürítse ki a vasalót. Ne tárolja a vasalót vízzel a belsejében.
- Várja meg, amíg a vasaló kihűl, mielőtt tárolja, és mindig tegye egy alátétre, hogy megvédje a vasalótalpat a karcolásoktól, korróziótól és foltoktól.

2. Anti-Calc funkció

Az Anti-calc funkció egy, a víztartályban állandóan elhelyezett rendszer, amelynek célja, hogy eltávolítsa a szennyeződések a vízből és csökkentse a vízkő problémákat. E rendszer hatékonyságának meghosszabbítása érdekében időről időre végezze el a következő lépéseket:

- Húzza ki a vasalót a konnektorból, és hagyja kihűlni.
- Keresse meg a készlethez mellékelt víztartályt. Töltse meg $\frac{3}{4}$ -ig vízzel, és adjon hozzá 1 teáskanál sót, majd tölts fel ezzel az oldattal a vasalóban lévő tartályt.
- Hagyja az oldatot a víztartályban 15 percig, időről időre megrázva azt. Ezután ürítse ki.
- Töltse meg a víztartályt másodszor is a sóoldattal, időről időre megrázva, és 15 perc után ismét ürítse ki.
- Töltse meg a tartályt friss öblítővízzel, és ürítse ki.

3. A vasaló külső felületét:

Miután a vasalót kihúzta a konnektorból és kihűlt, egyszerűen törölje át egy nedves ruhával, és szükség esetén használjon enyhe tisztítószer. Soha ne használjon durva tisztítószereket.

4. A főzőlap:

A keményítő és egyéb maradványok könnyen eltávolíthatók a tányérról egy nedves ruhával. A felület megkarcolódásának elkerülése érdekében soha ne használjon fémtampont a lábos tisztításához, és soha ne helyezze a vasalót durva felületre. Ha a szintetikus anyagokat túl magas hőmérsékleten vasalja, általában nemcsak az anyag sérül, hanem a vasaló talpát is gyakran olvadt szintetikus maradványok borítják. A szintetikus maradványok eltávolításának legjobb módja, ha felmelegítjük a vasalót, és egy régi pamutszövetre vasaljuk.

A vasaló akkor adja a legjobb vasalási eredményt és bírja a legtovább, ha havonta egyszer vagy a használatától függően gyakrabban használja az Öntisztító rendszert.

- Töltse meg félig a víztartályt.
- Állítsa a vasalót a hátsó sarkára.
- Állítsa a hőmérsékletszabályozó gombot a "MAX" állásba.
- Csatlakoztassa a vasalót a tápegységhez.
- Hagyja a vasalót felmelegedni, amíg a jelzőfény először kialszik.
- Húzza ki a vasalót a konnektorból.

- Tartsa a vasalót vízszintesen egy mosogató fölé.
- Nyomja meg folyamatosan az "Self Clean" (Öntisztítás) gombot. A gőz és a forró víz ki fog szívárogni a talplemezen lévő lyukakból.
- Mozgassa a vasalót előre-hátra, amíg a víztartály majdnem ki nem ürül.
- Engedje el az "Self Clean" gombot.
- Csatlakoztassa a vasalót a tápegységhez.
- Állítsa a hőmérsékletszabályozót a "MAX" állásba, hagyja, hogy a vasaló újra felmelegedjen, és a gőzkamrából a maradék víz elpárolog és a talpon keresztül távozik a rendszerből.

HASZNÁLAT

A berendezéseket nem szabad a többi hulladékhoz hasonlóan ártalmatlanítani. A hulladék környezetre és az emberi egészségre gyakorolt káros hatásainak megelőzése érdekében tilos a használt berendezéseket más hulladékkal együtt elhelyezni. Minden felhasználó köteles az ilyen berendezéseket a gyűjtőhelyre visszavinni.

GARANCIA

Az egyes országokban alkalmazandó garanciális feltételeket az adott nemzeti forgalmazóink tették közzé. Az Ön készülékének esetleges hibáit a garanciaidőn belül ingyenesen javítjuk, amennyiben a hibákat anyaghiba vagy hibás kivitelezés okozza. A garanciális igényeket az Ön kereskedőjéhez vagy a legközelebbi hivatalos ügyfélszolgálati központhoz kell benyújtani, a vásárlást igazoló dokumentumokkal alátámasztva.

INTRODUCTION

Lisez ce manuel avant d'assembler, d'installer et d'utiliser le produit. Respectez-le pour éviter les situations susceptibles d'endommager l'appareil ou de blesser, voire de tuer, l'utilisateur et les personnes se trouvant à proximité. Le fabricant n'est pas responsable des dommages causés par une utilisation inadéquate ou incorrecte de l'appareil.

Conservez ce manuel pour toute référence ultérieure.

RÈGLES DE SÉCURITÉ

1. Vérifiez que la tension indiquée sur la plaque signalétique correspond à l'alimentation électrique locale.
2. Déballez et redressez le cordon d'alimentation avant de l'utiliser.
3. Placez l'appareil sur une surface plane et stable.
4. Placez le fer à repasser sur une surface stable.
5. Veillez à ce que le cordon d'alimentation ne touche pas la semelle.
6. Débranchez le cordon d'alimentation de la prise avant de remplir le réservoir d'eau.
7. Cet appareil n'est pas destiné à être utilisé par des personnes (y compris des enfants) dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites, ou qui manquent d'expérience ou de familiarité avec l'appareil, à moins qu'elles ne soient

supervisées ou ne suivent les instructions fournies par les personnes responsables de leur sécurité.

8. Lorsque vous installez le fer à repasser sur le support, assurez-vous que la surface sur laquelle le support est placé est stable.

9. Si le cordon d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par un atelier de réparation spécialisé afin d'éviter tout danger.

10. Videz le réservoir d'eau après utilisation.

11. Le fer à repasser est un appareil de classe I pour la protection contre les chocs électriques et, par conséquent, la prise de courant à laquelle l'appareil sera connecté doit être équipée d'une goupille de sécurité.

12. Ne laissez pas le fer à repasser sans surveillance lorsqu'il est branché.

13. N'utilisez pas de rallonge électrique qui ne soit pas conforme aux normes et réglementations électriques en vigueur.

14. Ne mettez pas de parfums, de vinaigre ou d'autres produits chimiques dans le bassin d'eau, car ils pourraient endommager sérieusement l'appareil.

15. N'utilisez pas le fer à repasser s'il est endommagé ou ne fonctionne pas correctement.

16. N'utilisez pas le fer à repasser s'il est tombé d'une hauteur, s'il présente des signes visibles de dommages ou s'il fuit.

17. Ne touchez pas la base du fer pendant ou immédiatement après le repassage, car elle est chaude.

18. N'enroulez pas le cordon d'alimentation autour du fer ou de la base avant de le mettre de côté et de laisser le fer refroidir complètement.

19. N'essayez pas d'ouvrir le corps ou de démonter une partie quelconque de l'appareil. Il n'y a aucune pièce réparable par l'utilisateur à l'intérieur du fer.

20. Cet appareil est destiné au repassage du linge, ne l'utilisez pas à d'autres fins.

RISQUE RESIDUEL

Même si l'appareil est utilisé conformément à sa destination et que toutes les directives de ces instructions sont respectées, il n'est pas possible d'éliminer les risques résiduels. Faites preuve de bon sens lorsque vous utilisez l'appareil. Faites preuve de prudence.

LISTE DES COMPOSANTS ET DE LA CONSTRUCTION



A	Bouton de contrôle de la vapeur	G	Réservoir d'eau
B	Bouton de dégagement de la vapeur	H	Plaque de cuisson à revêtement céramique
C	Bouton de lavage	I	Pulvérisateurs
D	Ampoules électriques	J	Bouchon de remplissage d'eau
E	Prise de câble	K	Bouton d'auto-nettoyage
F	Bouton de contrôle de la température		

AVANT LA PREMIÈRE UTILISATION

1. Triez les articles à repasser par type de tissu.
2. Si vous n'êtes pas sûr du type de tissu auquel vous avez affaire, essayez de repasser une petite zone sur le dos ou l'intérieur du vêtement. Commencez par une température basse et augmentez-la progressivement.
3. Attendez environ trois minutes avant de repasser des tissus sensibles à la chaleur. Le réglage de la température nécessite un certain temps, après quoi la température est réglée au bon niveau.
4. Pour les tissus délicats, tels que la soie, la laine, le velours, etc., il est préférable de repasser avec un tissu spécial pour éviter les taches et la décoloration.
5. Le tissu peut être repassé avec un tissu spécial pour éviter les taches et la décoloration.
6. Il est parfois nécessaire d'appuyer plusieurs fois sur le bouton correspondant pour activer les fonctions spray, pulvérisation et pulvérisation verticale.

FONCTIONNEMENT DU DISPOSITIF

1. Remplissage d'eau

- Assurez-vous que le fer à repasser est éteint et débranché.
- Réglez le bouton de réglage de la vapeur sur la position "0" avant de verser l'eau dans le réservoir.
- Ouvrez le bouchon de remplissage d'eau et versez de l'eau jusqu'au niveau "MAX".
- Vous pouvez voir le niveau d'eau à travers le réservoir transparent lorsque le fer est en position verticale. Lorsque l'eau commence à manquer, remplissez le réservoir en répétant les étapes 1 et 2.
- Videz l'eau lorsque vous avez fini de repasser.

Attention

La plupart des eaux du robinet peuvent être utilisées dans ce fer. N'utilisez pas d'additifs ou d'eau de substitution, comme de l'adoucissant ou de l'eau parfumée, car ils risquent de tacher les tissus ou d'endommager le fer. Ne remplissez pas le réservoir d'eau au-dessus de la position "MAX".

2. Repassage à sec

- Mettez le fer à repasser à la verticale.
- Branchez le fer.
- Placez le bouton de réglage de la vapeur sur la position "MIN".
- Attendez que l'ampoule témoin cesse de clignoter.

3. Utilisation du lave-linge

Avant d'utiliser la fonction spray, consultez les instructions de repassage figurant sur l'étiquette du tissu, car certains tissus peuvent être tachés ou souillés par l'humidité.

La fonction spray est particulièrement utile pour éliminer les plis tenaces et lorsqu'une humidité supplémentaire est nécessaire. Le lave-linge peut être utilisé pendant le repassage à la vapeur ou à sec. Il suffit d'appuyer sur le bouton de la laveuse lorsqu'un jet d'eau est souhaité.

4. Repassage à la vapeur

- Remplissez le fer comme indiqué à l'étape 1.
- Placez le fer à la verticale et tournez le bouton de réglage de la température sur la position vapeur.
- Branchez le cordon sur une prise électrique.
- Tournez le bouton de réglage de la température sur la position vapeur. Le repassage à la vapeur n'est possible qu'à la température la plus élevée marquée "MAX", sinon de l'eau s'échappera de la semelle.
- Faites chauffer le fer jusqu'à ce que le témoin lumineux s'éteigne. Le voyant s'éteint lorsque le réglage indiqué atteint la bonne température.
- Tournez le bouton de réglage de la température sur le réglage approprié pour les différents types de tissus.

5. Éjection de vapeur

La fonction d'éjection de vapeur fournit une vapeur supplémentaire pour éliminer les plis. Elle peut être utilisée avec un repassage à la vapeur ou à sec. Appuyez sur le bouton "Power steam" pour déclencher la vapeur. Vous devrez peut-être appuyer plusieurs fois sur ce bouton pour activer ce système. Attendez quelques secondes pour que la vapeur pénètre dans le tissu, puis appuyez à nouveau sur le bouton pour plus de vapeur.

Avertissement :

Pour une qualité de vapeur optimale, n'appliquez pas plus de trois éjections de vapeur consécutives après l'extinction du témoin lumineux.

6. Fonction anti-goutte

Grâce à cette fonction, le système contrôle à tout moment l'alimentation en eau du pied du fer. En dessous d'une certaine température, la fonction anti-goutte coupe l'alimentation en eau et empêche l'eau de couler sur le tissu.

SPÉCIFICATION

Puissance	2600W
Tension et fréquence	220-240V 50/60Hz
Type de pied	Céramique
Repassage à la vapeur	20-35g/min
Capacité du réservoir d'eau	320ml
Longueur du câble	1,5m
Dimensions	187x1710x314mm
Dimensions de la plaque chauffante	232x118mm

Poidsa	1,3kg
--------	-------

NETTOYAGE ET ENTRETIEN

1. Après chaque utilisation :

- Éteignez le fer et débranchez-le de la prise.
- Videz le fer immédiatement après utilisation. Ne rangez pas le fer avec de l'eau à l'intérieur.
- Attendez que le fer refroidisse avant de le ranger et posez-le toujours sur un support pour protéger la semelle des rayures, de la corrosion et des taches.

2. Fonction anti-calc

La fonction anti-calc est un système situé en permanence à l'intérieur du réservoir d'eau, conçu pour éliminer les impuretés de l'eau et réduire les problèmes de calcaire. Pour prolonger l'efficacité de ce système, effectuez de temps en temps les opérations suivantes :

- Débranchez le fer à repasser et laissez-le refroidir.
- Retrouvez le réservoir d'eau fourni avec le kit. Remplissez-le aux $\frac{3}{4}$ d'eau et ajoutez 1 cuillère à café de sel et remplissez le réservoir du fer à repasser avec cette solution.
- Laissez la solution dans le réservoir d'eau pendant 15 minutes, en le secouant de temps en temps. Puis videz le réservoir.
- Remplissez une deuxième fois le réservoir d'eau avec la solution saline, en le secouant de temps en temps, et videz-le à nouveau après 15 minutes.
- Remplissez le réservoir d'eau fraîche de rinçage et videz-le.

3. La surface extérieure du fer :

Une fois le fer débranché et refroidi, il suffit de l'essuyer avec un chiffon humide et d'utiliser un détergent doux si nécessaire. N'utilisez jamais de produits de nettoyage agressifs.

4. La plaque chauffante :

L'amidon et les autres résidus peuvent être facilement enlevés de la plaque avec un chiffon humide. Pour éviter de rayer la surface, n'utilisez jamais de tampons métalliques pour nettoyer le pied et ne posez jamais le fer sur une surface rugueuse. Si les matières synthétiques sont repassées à une température trop élevée, non seulement le tissu est généralement endommagé, mais le pied du fer est souvent recouvert de résidus synthétiques fondus. La meilleure façon d'éliminer les résidus synthétiques de la plaque est de chauffer le fer et de le repasser sur un vieux tissu en coton.

Le fer donnera les meilleurs résultats de repassage et durera le plus longtemps si vous utilisez le système d'auto-nettoyage une fois par mois ou plus souvent, selon l'utilisation.

- Remplissez le réservoir d'eau à moitié.
- Posez le fer sur son talon arrière.
- Réglez le bouton de réglage de la température sur la position "MAX".
- Branchez le fer à repasser sur le secteur.
- Laissez le fer chauffer jusqu'à ce que le voyant lumineux s'éteigne pour la première fois.
- Débranchez le fer de la prise électrique.
- Tenez le fer à l'horizontale au-dessus d'un évier.
- Continuez à appuyer sur le bouton "Self Clean". De la vapeur et de l'eau chaude s'échappent des trous de la semelle.
- Déplacez le fer d'avant en arrière jusqu'à ce que le réservoir d'eau soit presque vide.
- Relâchez le bouton "Self Clean".
- Branchez le fer sur le secteur.
- Réglez le bouton de température sur la position "MAX", laissez le fer se réchauffer et l'eau résiduelle de la chambre à vapeur s'évapore et quitte le système par le pied.

UTILISATION

L'équipement ne doit pas être éliminé comme le reste des déchets. Afin de prévenir les effets néfastes des déchets sur l'environnement et la santé humaine, il est interdit de placer les équipements usagés avec les autres déchets. Chaque utilisateur est tenu de rapporter ces équipements au point de collecte.

GARANTIE

Les conditions de garantie applicables dans chaque pays ont été publiées par nos distributeurs nationaux respectifs. Nous réparerons gratuitement les éventuels défauts de votre appareil pendant la période de garantie, dans la mesure où ces défauts sont dus à un vice de matériau ou à un défaut de fabrication. Les demandes de garantie doivent être adressées à votre revendeur ou au centre de service après-vente agréé le plus proche, et être accompagnées d'une preuve d'achat.

ÚVOD

Před montáží, instalací a používáním výrobku si přečtěte tuto příručku. Řiďte se jím, abyste předešli situacím, které mohou vést k poškození zařízení nebo ke zranění či dokonce smrti uživatele a osob v okolí. Výrobce nenese odpovědnost za škody způsobené nesprávným nebo chybným používáním zařízení.

Tento návod si uschovejte pro budoucí použití.

BEZPEČNOSTNÍ PRAVIDLA

1. Zkontrolujte, zda napětí uvedené na výrobním štítku odpovídá místnímu napájení.
2. Před použitím rozviňte a narovnejte napájecí kabel.
3. Umístěte spotřebič na rovný a stabilní povrch.
4. Umístěte žehličku na stabilní povrch.

5. Ujistěte se, že se napájecí kabel nedotýká žehlicí desky.
6. Před naplněním nádržky vodou odpojte napájecí kabel ze zásuvky.
7. Toto zařízení není určeno k používání osobami (včetně dětí) se sníženými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi nebo osobami s nedostatečnými zkušenostmi nebo neznalými zařízení, pokud nejsou pod dohledem nebo v souladu s pokyny osob odpovědných za jejich bezpečnost.
8. Při nasazování žehličky na stojan dbejte na to, aby byl povrch, na kterém je stojan umístěn, stabilní.
9. Pokud je napájecí kabel poškozen, měl by být vyměněn ve specializovaném servisu, aby se předešlo nebezpečí.
10. Po použití vyprázdněte nádržku na vodu.
11. Žehlička je zařízení třídy I pro ochranu před úrazem elektrickým proudem, a proto musí být zásuvka, do které bude spotřebič připojen, vybavena bezpečnostním kolíkem.
12. Nenechávejte žehličku bez dozoru, pokud je zapojena do sítě.
13. Nepoužívejte prodlužovací kabel, který neodpovídá platným elektrickým normám a předpisům.
14. Do zásobníku na vodu nedávejte vonné látky, ocet ani jiné chemikálie, protože mohou způsobit vážné poškození spotřebiče.
15. Nepoužívejte žehličku, pokud je poškozená nebo nefunguje správně.
16. Nepoužívejte žehličku, pokud spadla z výšky, vykazuje viditelné známky poškození nebo protéká.
17. Během žehlení nebo bezprostředně po něm se nedotýkejte základny žehličky, protože je horká.
18. Neobtáčejte napájecí kabel kolem žehličky nebo základny dříve, než ji odložíte a necháte žehličku zcela vychladnout.
19. Nepokoušejte se otevírat tělo ani rozebírat žádnou část spotřebiče. Uvnitř žehličky nejsou žádné díly, které by mohl uživatel opravovat.
20. Tento spotřebič je určen k žehlení oděvů, nepoužívejte žehličku k jiným účelům.

RESIDUÁLNÍ RIZIKA

I když je spotřebič používán k určenému účelu a jsou dodržovány všechny pokyny uvedené v tomto návodu, není možné vyloučit zbytková rizika. Při obsluze přístroje používejte zdravý rozum. Dbejte zvýšené opatrnosti.

SEZNAM SOUČÁSTÍ A KONSTRUKCE



A	Ovládací knoflík páry	G	Nádrž na vodu
B	Tlačítko pro uvolnění páry	H	Varná deska s keramickým povrchem
C	Tlačítko praní	I	Postřikovače
D	Žárovky	J	Víčko plnicího otvoru pro vodu
E	Kabelová zásuvka	K	Tlačítko samočištění
F	Knoflík pro ovládání teploty		

PŘED PRVNÍM POUŽITÍM

1. Roztříďte předměty určené k žehlení podle typu látky.
2. Pokud si nejste jisti, o jaký typ látky se jedná, zkuste vyžehlit malou oblast na zadní nebo vnitřní straně oděvu. Začněte s nízkou teplotou a postupně ji zvyšujte.
3. Před žehlením látek citlivých na teplo počkejte asi tři minuty. Nastavení teploty vyžaduje určitý čas, po kterém se teplota nastaví na správnou úroveň.
4. U choulostivých tkanin, jako je hedvábí, vlna, samet atd. je nejlepší žehlit speciální látkou, aby se zabránilo vzniku skvrn a změně barvy.
5. Tkaniny lze žehlit speciální tkaninou, aby se zabránilo vzniku skvrn a změně barvy.
6. Někdy je nutné několikrát stisknout příslušné tlačítko, aby se aktivovaly funkce stříkání, rozprašování a svislého stříkání.

OBSLUHA ZAŘÍZENÍ

1. Naplnění vodou

- Ujistěte se, že je žehlička vypnutá a odpojená od sítě.
- Před nalitím vody do nádržky nastavte knoflík ovládání páry do polohy "0".
- Otevřete uzávěr plnicího otvoru na vodu a nalijte vodu až po úroveň "MAX".
- Hladinu vody můžete vidět přes průhlednou nádržku, když je žehlička ve svislé poloze. Když začne voda docházet, doplňte nádržku opakováním kroků 1 a 2.
- Po skončení žehlení vodu vylijte.

Upozornění:

V této žehličce lze používat většinu vody z vodovodu. Nepoužívejte přísady do vody ani náhradní vodu, jako jsou změkčovače tkanin nebo parfémovaná voda, protože mohou způsobit skvrny na tkaninách nebo poškodit žehličku. Nenaplňujte nádržku vodou nad polohu "MAX".

2. Žehlení na sucho

- Postavte žehličku do svislé polohy.
- Zapojte žehličku do zásuvky.
- Nastavte knoflík pro regulaci páry do polohy "MIN".
- Počkejte, dokud kontrolka nepřestane blikat.

3. Použití pračky

Před použitím funkce ostříkávání se seznámte s pokyny pro žehlení uvedenými na štítku tkaniny, protože některé tkaniny mohou být potřísněné nebo znečištěné vlhkostí.

Funkce nástřiku je užitečná zejména při odstraňování odolných záhybů a tam, kde je zapotřebí dodatečná vlhkost. Pračku lze použít při parním nebo suchém žehlení. Stačí stisknout tlačítko ostříkovače, když je požadováno vystříknutí vody.

4. Žehlení s párou

- Naplňte žehličku způsobem popsaným v kroku 1.
- Postavte žehličku do svislé polohy a otočte knoflíkem regulace teploty do polohy pro napařování.
- Zapojte kabel do elektrické zásuvky.
- Otočte knoflíkem regulace teploty do polohy pro napařování. Žehlení s párou je možné pouze při vyšším nastavení teploty označeném "MAX", jinak by z desky žehlicího prkna vytékala voda.
- Žehličku zahřívejte, dokud kontrolka nezhasne. Kontrolka zhasne, jakmile uvedené nastavení dosáhne správné teploty.
- Otočte knoflíkem regulace teploty na příslušné nastavení pro různé typy tkanin.

5. Parní ráz

Funkce parního rázu poskytuje extra páru k odstranění záhybů. Lze ji použít s parním nebo suchým žehlením. Stisknutím tlačítka "Výkonný parní ráz" spustíte páru. K aktivaci tohoto systému může být nutné stisknout toto tlačítko několikrát. Počkejte několik sekund, než pára pronikne do tkaniny, a poté znovu stiskněte tlačítko pro větší množství páry.

Upozornění:

Pro dosažení optimální kvality páry nepoužívejte více než tři po sobě jdoucí výstupy páry po zhasnutí kontrolky.

6. Funkce proti odkapávání

Pomocí této funkce systém neustále kontroluje přívod vody k noze žehličky. Pod určitou teplotou funkce anti-drip přeruší přívod vody a zabrání odkapávání vody na tkaninu.

SPECIFIKACE

Power	2600W
Napětí a frekvence	220-240V 50/60Hz
Typ chodidla	Keramika
Parní žehlení	20-35g/min
Objem nádrže na vodu	320ml
Délka kabelu	1,5m
Rozměry	187x1710x314mm
Rozměry varné desky	232x118mm
Weighta	1,3kg

ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBA

1. Po každém použití:

- Vypněte žehličku a odpojte ji ze zásuvky.
- Ihned po použití žehličku vyprázdněte. Neskladujte žehličku s vodou uvnitř.
- Před uskladněním počkejte, až žehlička vychladne, a vždy ji položte na podložku, abyste chránili desku žehlicí plochy před poškrábáním, korozí a skvrnami.

2. Funkce Anti-Calc

Funkce Anti-calc je systém trvale umístěný uvnitř nádržky na vodu, který je určen k odstranění nečistot z vody a snížení problémů s vodním kamenem. Chcete-li prodloužit účinnost tohoto systému, provádějte čas od času následující kroky:

- Odpojte žehličku od sítě a nechte ji vychladnout.
- Vyhledejte nádržku na vodu, která byla dodána se soupravou. Naplňte ji do $\frac{3}{4}$ vodou a přidejte 1 čajovou lžičku soli a tímto roztokem naplňte nádržku v žehličce.
- Nechte roztok v nádržce na vodu 15 minut a občas s ní zatřepejte. Poté ji vyprázdněte.
- Naplňte nádržku na vodu podruhé roztokem soli, občas s ní zatřeste a po 15 minutách ji opět vyprázdněte.
- Naplňte nádrž čerstvou oplachovou vodou a vyprázdněte ji.

3. Vnější povrch žehličky:

Po odpojení žehličky ze zásuvky a vychladnutí ji jednoduše otřete vlhkým hadříkem a v případě potřeby použijte jemný čistící prostředek. Nikdy nepoužívejte drsné čistící prostředky.

4. Horká deska: Vložte do žehlicího prkna nebo do žehlicí plochy:

Škrob a jiné zbytky lze z desky snadno odstranit vlhkým hadříkem. Aby nedošlo k poškrábání povrchu, nikdy nepoužívejte k čištění nohou kovové podložky a nikdy nestavte žehličku na drsný povrch. Pokud se syntetické materiály žehlí při příliš vysoké teplotě, dochází obvykle nejen k poškození tkaniny, ale žehlicí noha je často pokryta roztavenými syntetickými zbytky. Nejlepší způsob, jak odstranit syntetické zbytky z desky, je nahřát žehličku a žehlít na staré bavlněné látce.

Žehlička bude poskytovat nejlepší výsledky žehlení a vydrží nejdéle, pokud budete používat systém Self Cleaning jednou za měsíc nebo častěji, v závislosti na používání.

- Naplňte nádržku na vodu do poloviny.
- Postavte žehličku na zadní patu.
- Nastavte knoflík pro regulaci teploty do polohy "MAX".
- Zapojte žehličku do elektrické sítě.
- Nechte žehličku zahřát, dokud kontrolka poprvé nezhasne.
- Odpojte žehličku od elektrické zásuvky.
- Držte žehličku vodorovně nad umyvadlem.
- Stále mačkejte tlačítko "Self Clean". Z otvorů v žehlicí ploše bude unikat pára a horká voda.
- Pohybujte žehličkou sem a tam, dokud nebude nádržka na vodu téměř prázdná.
- Uvolněte tlačítko "Self Clean".
- Zapojte žehličku do elektrické sítě.

- Nastavte knoflík teploty do polohy "MAX", nechte žehličku znovu nahřát a zbytková voda z parní komory se odpaří a opustí systém přes patku.

POUŽITÍ

Zařízení by se nemělo likvidovat jako ostatní odpad. Aby se zabránilo škodlivým účinkům odpadu na životní prostředí a lidské zdraví, je zakázáno ukládat použité zařízení společně s ostatním odpadem. Každý uživatel je povinen takové zařízení odevzdat na sběrném místě.

ZÁRUKA

Podmínky záruky platné v jednotlivých zemích zveřejnili naši národní distributoři. Případné závady na vašem přístroji v záruční době bezplatně opravíme, pokud jsou závady způsobeny vadami materiálu nebo vadným zpracováním. Nároky na záruku je třeba adresovat vašemu prodejci nebo nejbližšímu autorizovanému servisnímu středisku a doložit je doklady o koupi.

ВСТУП

Прочитайте цей посібник перед складанням, установкою та використанням продукту. Дотримуйтесь його, щоб уникнути ситуацій, які можуть призвести до пошкодження пристрою, травм або навіть смерті користувача та людей поблизу. Виробник не несе відповідальності за шкоду, спричинену неналежним або неправильним використанням обладнання.

Збережіть цей посібник для подальшого використання.

ПРАВИЛА БЕЗПЕКИ

1. Переконайтеся, що напруга, зазначена на заводській табличці, відповідає напрузі місцевого джерела живлення.
2. Перед використанням розгорніть і розпряміть шнур живлення.
3. Поставте прилад на рівну та стійку поверхню.
4. Поставте праску на стійку поверхню.
5. Переконайтеся, що шнур живлення не торкається підшви.
6. Вимкніть шнур живлення з розетки, перш ніж наповнювати резервуар водою.
7. Це обладнання не призначене для використання особами (включно з дітьми) з обмеженими фізичними, сенсорними чи розумовими здібностями, або з браком досвіду чи знайомства з обладнанням, за винятком випадків, коли вони перебувають під наглядом або відповідно до інструкцій, наданих особами, відповідальними за їх безпеку.
8. Встановлюючи праску на підставку, переконайтеся, що поверхня, на якій стоїть підставка, є стійкою.
9. Якщо шнур живлення пошкоджений, його слід замінити в спеціалізованій ремонтній майстерні, щоб уникнути небезпеки.

10. Спорожніть резервуар для води після використання.
11. Праска є пристроєм I класу захисту від ураження електричним струмом, тому розетка, до якої буде підключатися прилад, повинна бути обладнана шпилькою.
12. Не залишайте праску без нагляду, коли вона включена в мережу.
13. Не використовуйте подовжувач, який не відповідає чинним електричним стандартам і нормам.
14. Не додавайте ароматизатори, оцет або інші хімічні речовини в резервуар для води, оскільки вони можуть серйозно пошкодити прилад.
15. Не використовуйте праску, якщо вона пошкоджена або не працює належним чином.
16. Не користуйтеся праскою, якщо вона впала з висоти, має видимі ознаки пошкоджень або протікає.
17. Не торкайтеся основи праски під час або відразу після прасування, тому що вона гаряча.
18. Не обмотуйте шнур живлення навколо праски або основи, перш ніж відкласти його вбік і дати прасці повністю охолонути.
19. Не намагайтеся відкрити корпус або розібрати будь-яку частину приладу. Всередині праски немає частин, які можна обслуговувати користувачем.
20. Цей прилад призначений для прасування одягу, не використовуйте праску для інших цілей.

ЗАЛИШКОВИЙ РИЗИК

Навіть якщо прилад використовується за призначенням і дотримуються всіх вказівок у цій інструкції, неможливо усунути залишкові ризики. Керуйтеся здоровим глуздом під час експлуатації пристрою. Будьте обережні.

ПЕРЕЛІК КОМПОНЕНТІВ ТА КОНСТРУКЦІЯ



A	Ручка управління подачею пари	G	Бак для води
B	Кнопка випуску пари	H	Варильна поверхня з керамічною поверхнею
C	Кнопка прання	I	Обприскувачі
D	Лампочки	J	Кришка для заливки води
E	Розетка для кабелю	K	Кнопка самоочищення
F	Ручка для регулювання температури		

ПЕРЕД ПЕРШИМ ВИКОРИСТАННЯМ

1. Розсортуйте речі для прасування за типом тканини.
2. Якщо ви не впевнені, з яким типом тканини маєте справу, спробуйте попросувати невелику ділянку на тильній або внутрішній частині одягу. Почніть з низької температури і поступово підвищуйте її.
3. Зачекайте приблизно три хвилини, перш ніж прасувати чутливі до тепла тканини. Регулювання температури вимагає певного часу, після чого температура встановлюється на правильний рівень.
4. Делікатні тканини, такі як шовк, вовна, оксамит тощо, найкраще прасувати спеціальною тканиною, щоб запобігти появі плям і знебарвленню.
5. Тканину можна прасувати спеціальною тканиною, щоб запобігти появі плям і знебарвленню.
6. Іноді необхідно кілька разів натиснути відповідну кнопку, щоб активувати функції розпилення, розпилення та вертикального розпилення.

РОБОТА ПРИСТРОЮ

1. Наповнення водою

- Переконайтеся, що праска вимкнена та відключена від мережі.
- Перш ніж наливати воду в резервуар, встановіть ручку керування паром в положення «0».
- Відкрийте кришку заливної горловини та налейте воду до позначки «MAX».
- Ви можете бачити рівень води через прозорий резервуар, коли праска стоїть вертикально. Коли вода почне вичерпуватися, наповніть резервуар, повторивши кроки 1 і 2.
- Вилийте воду, коли закінчите прасувати.

Увага

У цій прасці можна використовувати більшість водопровідної води. Не використовуйте добавки до води та не замінюйте воду, наприклад пом'якшувач тканини або ароматизовану воду, оскільки вони можуть залишити плями на тканинах або пошкодити праску. Не наповнюйте резервуар водою вище позначки «MAX».

2. Сухе прасування

- Поставте праску вертикально.
- Увімкніть праску в розетку.
- Встановіть ручку керування паром в положення «MIN».
- Зачекайте, поки індикаторна лампочка перестане блимати.

3. Використання шайби

Перед використанням функції розпилення ознайомтеся з інструкціями щодо прасування на етикетці тканини, оскільки на деяких тканинах можуть бути плями або забруднення від вологі.

Функція розпилення особливо корисна для видалення складних складок і там, де необхідне додаткове зволоження. Пральну машину можна використовувати під час прасування з парою або сухого прасування. Просто натисніть кнопку омивача, коли потрібен струмінь води.

4. Прасування з парою

- Наповніть праску, як описано в кроці 1.
- Розташуйте праску вертикально та поверніть ручку регулювання температури в положення пари.
- Вставте шнур в електричну розетку.
- Поверніть ручку регулювання температури в положення пара. Прасування з парою можливе лише при вищій температурі, позначеній «MAX», інакше вода витікає з підшви.
- Нагрівайте праску, поки індикатор не згасне. Лампа гасне, коли вказана температура досягне правильної температури.
- Поверніть ручку регулювання температури на відповідне значення для різних типів тканин.

5. Парове дуття

Функція викиду пари забезпечує додаткову пару для видалення складок. Його можна використовувати з парою або сухим прасуванням. Натисніть кнопку «Power steam», щоб запустити подачу пари. Вам може знадобитися кілька разів натиснути цю кнопку, щоб активувати цю систему. Зачекайте кілька секунд, поки пара проникне в тканину, а потім знову натисніть кнопку, щоб отримати більше пари.

УВАГА:

Для оптимальної якості пари не застосовуйте більше трьох послідовних викидів пари після того, як індикатор згасне.

6. Функція Anti-Drip

За допомогою цієї функції система постійно контролює подачу води до ніжки праски. Нижче певної температури функція захисту від крапель припиняє подачу води та запобігає капанню води на тканину.

СПЕЦИФІКАЦІЯ

Сила	2600W
Напруга та частота	220-240V 50/60Hz
Тип стопи	Кераміка
Прасування парою	20-35g/min
Об'єм резервуара для води	320ml
Довжина кабелю	1,5m
Розміри	187x1710x314mm

Розміри варильної поверхні	232x118mm
Вайта.	1,3kg

ЧИЩЕННЯ ТА ОБСЛУГОВУВАННЯ

1. Після кожного використання:

- Вимкніть праску та вийміть вилку з розетки.
- Спорожніть праску одразу після використання. Не зберігайте праску з водою всередині.
- Зачекайте, поки праска охолоне, перш ніж зберігати її, і завжди кладіть її на підкладку, щоб захистити підшву від подряпин, корозії та плям.

2. Функція Anti-Calc

Функція Anti-calc — це система, постійно розташована всередині резервуара для води, призначена для видалення домішок із води та зменшення проблем із вапняним накипом. Щоб продовжити ефективність цієї системи, час від часу виконуйте такі дії:

- Відключіть праску від мережі та дайте їй охолонути.
- Знайдіть резервуар для води, який йшов у комплекті. Наповніть його водою на $\frac{3}{4}$, додайте 1 чайну ложку солі та заповніть цим розчином резервуар у прасці.
- Залиште розчин у резервуарі для води на 15 хвилин, час від часу струшуючи його. Потім спорожніть його.
- Наповніть резервуар для води вдруге розчином солі, час від часу струшуючи його, і знову спорожніть його через 15 хвилин.
- Наповніть резервуар свіжою промивною водою та спустошіть його.

3. Зовнішня поверхня праски:

Після того, як праска буде відключена від мережі та охолоне, просто протріть вологою ганчіркою та за потреби скористайтеся м'яким миючим засобом. Ніколи не використовуйте жорсткі засоби для чищення.

4. Конфорка:

Крохмаль та інші залишки можна легко видалити з плити вологою серветкою. Щоб не подряпати поверхню, ніколи не використовуйте металеві подушечки для чищення ніжки та не ставте праску на шорстку поверхню. Якщо синтетичні матеріали прасувати при надто високій температурі, не тільки тканина зазвичай пошкоджується, але ніжка праски часто покривається розплавленими синтетичними залишками. Найкращий спосіб видалити залишки синтетики з плити – нагріти праску і пропрасувати стару бавовняну тканину.

Праска дасть найкращі результати прасування та пропрацює найдовше, якщо використовувати систему самоочищення раз на місяць або частіше, залежно від використання.

- Наповніть резервуар для води наполовину.
- Поставте праску на задню п'яту.
- Встановіть ручку регулювання температури в положення «MAX».
- Підключіть праску до джерела живлення.
- Дайте прасці нагрітися, поки індикатор не вимкнеться вперше.
- Вимкніть праску з електричної розетки.
- Тримайте праску горизонтально над раковиною.
- Продовжуйте натискати кнопку «Самоочищення». Пара та гаряча вода будуть виходити з отворів у підшві.
- Рухайте праскою вперед-назад, поки резервуар для води майже не спорожніє.
- Відпустіть кнопку «Самоочищення».
- Підключіть праску до джерела живлення.
- Встановіть ручку температури в положення «MAX», дайте прасці нагрітися, і залишки води з парової камери випаруються та вийдуть із системи через ніжку.

ВИКОРИСТАННЯ

Обладнання не можна утилізувати, як і решту відходів. Щоб запобігти шкідливому впливу відходів на навколишнє середовище та здоров'я людей, забороняється розміщення використаного обладнання разом з іншими відходами. Кожен користувач зобов'язаний повернути таке обладнання в пункт прийому.

ГАРАНТІЯ

Умови гарантії, що застосовуються в кожній країні, опублікували наші відповідні національні дистриб'ютори. Ми безкоштовно усунемо можливі несправності вашого пристрою протягом гарантійного періоду, якщо несправності спричинені дефектами матеріалу або дефектами виготовлення. Гарантійні претензії слід надсилати вашому дилеру або найближчому авторизованому центру обслуговування клієнтів і підтверджувати документальне підтвердження покупки.